

YUNUS EMRE BÜLETİN ENSTİTÜSÜ

2016 NOVEMBER-DECEMBER



YUNUS EMRE
ENSTİTÜSÜ

LAYS THE
FOUNDATIONS
OF DIPLOMACY
OF THE FUTURE



TÜRKÇE DÜNYANIN HER YERİNDE

*Turkish Is All Around
The World*

yee.org.tr [f /yeeorgtr](https://www.facebook.com/yeeorgtr) [t /yeeorgtr](https://www.twitter.com/yeeorgtr)

[i /yeeorgtr](https://www.instagram.com/yeeorgtr) [y /yeeorgtr](https://www.youtube.com/yeeorgtr)





Türkiye'nin Kültür Dergisi



tr Dergisi Bir YEE Yayınıdır



Bizi Takip Edin



iOS ve ANDROID Marketlerden
Ücretsiz İndirebilirsiniz

www.trdergisi.com



Prof. Dr. Şeref Ateş
President



Greetings to all in our new issue,

In these days when the cold winter days are felt and nature sinks into slumber, we work with a greater persistence and power as we are worried about the events taking place in our country.

We continue working with Yunus Emre, to bring the main element of our mission, Turkish language the whole world. Our Enstitü carries out its activities with a total of 322 personnel, 189 being locals, in 50 centres in 40 countries. Thanks to the Enstitü which introduces Turkish culture and language to the world through projects realised, 99261 students have learned Turkish so far. Yunus Emre Enstitüsü continues to make projects to increase interest in Turkish language by sending Turkish instructors to more than 80 universities abroad over the Higher Council of Education with which collaborations have been established. We have added one more to the protocols signed with 74 universities in 40 countries since 2011. One of these projects has been realized in Bosnia-Herzegovina. With the tripartite protocol signed between Ministry of National Education, Bosnia-Herzegovina Federation Ministry of Education and Science, and Yunus Emre Enstitüsü, the support provided in field of Turkish instruction will increasingly continue.

Another example of Turkish instruction mobilization is the Department of Turcology to be launched at University of Jerusalem. With these protocols signed as the fruit of intense interest towards Turkish in the region, we aim to teach Turkish to people all across the world and make it a branch where young people make career plans for the future.

Yunus Emre Enstitüsü lays the foundations for future cultural diplomacy. Cultural Diplomacy Academy (KDA) founded by Yunus Emre Enstitüsü, held its first event in Istanbul between November 24-27, honoured by Turkish Minister of Culture and Tourism Prof. Dr. Nabi Avcı. Established with the aim of determining cultural, regional and country-oriented cultural diplomacy policies in line with Turkey's foreign policy

priorities, the first program of our academy was attended by all Enstitü centre directors abroad. We aim to maintain this academy also in the future by improving training programs and also get ideas from experts who attended the meeting and shared their knowledge with us, to illuminate our path.

Yunus Emre Enstitüsü, focused on people and culture, organizes "Robotic Training aimed at Syrian Children" program for Syrian children. Within the scope of the project, we aim for Syrian asylum-seeking children to design robots by themselves. With the results obtained here, we will implement this pilot project more extensively both in Turkey and abroad.

Dear Yunus Emre Enstitüsü Newsletter Readers,

We would also like to share with you the first good news of year 2017. Yunus Emre Enstitüsü will launch operations in two provinces of Pakistan, Karachi and Lahore as of January 2017. We experience the joy of inaugurating two more centres in Southern Asia after Afghanistan. We will respond with the same sincere feelings and operations we will carry out in these countries that have embraced us on the path we set off by quoting Yunus' words "Come and meet us".

We continue to explain this heinous and painful event that took place on July 15th to the world public through correct sources in conferences and exhibitions we organize in many centres from Thilisi to Sao Paulo, from Astana to Prizren. We have not forgotten, and will not forget... In recent days, we were shaken by bitter news we have received one after the other. We remember with mercy and gratitude all martyrs that lost their lives in atrocious terrorist attacks in İstanbul Beşiktaş and Kayseri.

In this issue, we will introduce Baku Yunus Emre Enstitüsü in "Our Windows Opening to the World". Our distinguished centre located in the heart of friendly country Azerbaijan, awaits you with its staff, courses and activities.

Hope you will enjoy our latest issue.





YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ Culture Centers

A

- Afghanistan - Kabul
- Algeria - Algeris
- Albania - Shkodër
- Albania - Tiran
- Austria - Vienna
- Azerbaijan - Baku

B

- Belgium - Brussels
- Bosnia Herzegovina - Mostar
- Bosnia Herzegovina - Fojnica
- Bosnia Herzegovina - Sarajevo
- Brazil - Sao Paulo

C

- Croatia - Zagreb
- Cyprus - Nicosia Northern

E

- Egypt - Alexandria
- Egypt - Cairo
- England - London

F

- France - Paris

G

- Germany - Berlin
- Germany - Cologne
- Georgia - Tbilisi

H

- Hungary - Budapest

I

- Iran - Tehran
- Italy - Rome

J

- Japan - Tokyo

K

- Kazakhstan - Astana
- Kosova - Prizren
- Kosova - Peć
- Kosova - Pristina

L

- Lebanon - Beirut

M

- Macedonia - Skopje
- Malaysia - Kuala Lumpur
- Moldova - Comrat
- Montenegro - Podgorica
- Morocco - Rabat

P

- Palestine - Jerusalem
- Poland - Warsaw

Q

- Qatar - Doha

R

- Romania - Constanta
- Romania - Buncharest
- Russia - Kazan

S

- Serbia - Belgrade
- Sudan - Khartoum
- South Africa - Pretoria

T

- The Netherlands - Amsterdam

U

- Jordan - Amman
- USA - Maryland



ISSN 2536-5061

Type of Publication and Printing History

Bulletin (Bimonthly global periodical)
November-December 2016

Publisher on Behalf of the YEE

Prof. Dr. Şeref Ateş

Editor-In-Chief

Hüseyin Caner Akkurt

Executive Editor

Şenol Selçuk Turan

Editor

Ezgi Akseki Ilki

Photograph

Yunus Emre Enstitüsü Archive

Headquarter

Anafartalar Mah. Atatürk Bulvarı
No: 11 Ulus / Ankara
T: 0312 309 11 88
F: 0312 309 16 15
www.yee.org.tr
iletisim@yee.org.tr

[/yeeorgtr](#)

[/yeeorgtr](#) [/yeeorgtr](#)

[/user/yeeorgtr](#) [/yeeorgtr/videos](#)

[/yeeorgtr](#)

Yapım



**Cube Medya Yayıncılık Tanıtım
Organizasyon Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.**

Coordinator

Ömer Arıcı

Manager

Mustafa Özkan

Publications Editor

Ayşe Nur Azca

Graphic-Designer

Merve Aktaş

Translator

Cansu Özdeş

Foreing Language Advisor

Cüneyt Günaydin

Contact

www.cubemedyay.com
info@cubemedyay.com
T: +90 216 315 25 00

Printing and Binding

İMAK OFSET

Merkez Mah, Atatürk Cad. Göl Sok, No:1
Yenibosna 34192 Bahçelievler / İstanbul
Tel: 0212 656 49 97

Type of Publication

Global / Periodical

Neither text, photographs nor illustrations from 'Yunus Emre Enstitüsü Bulletin' magazine may be reproduced either in full or summary without acknowledging the second and without prior permission from the publisher.

34



**TRIPARTITE PRO-
TOCOL SIGNED IN
BOSNIA-HERZEGO-
VINA**

39



**"JULY 15TH
EXHIBITION" IN
TBILISI**

49



**YUNUS EMRE
ENSTITÜSÜ
IN SISTER
COUNTRY
PAKISTANI**

53



**PRESIDENT ATEŞ
MET WITH SCHOL-
ARS IN JERUSA-
LEM**

65



**ROBOTICS TRAIN-
ING FOR SYRIAN
CHILDREN**

73



**A FIRST IN TURK-
ISH INSTRUCTION
IN EGYPT**

77



**IN DOHA
"TURKISH CUL-
TURE DAYS"**

87



**TABLE TENNIS
AND CHESS
TOURNAMENT IN
KISELJAK**

16

YUNUS EMRE ENSTITÜSÜ LAYS FOUNDATIONS OF FUTURE CULTURAL DIPLOMACY

Cultural Diplomacy Academy, founded by Yunus Emre Enstitüsü carried out its first activity between November 24-27 in Istanbul honoured by Minister of Culture and Tourism Prof. Dr. Nabi Avcı.

27

İLBER ORTAYLI EXPLAINED PO- LAND-TURKEY RELATIONS

The famous historian/ writer İlber Ortaylı attended the conference titled "Poland-Turkey Relations Through the Eyes of a Turkish Historian" held in Polish capital of Warsaw.

90

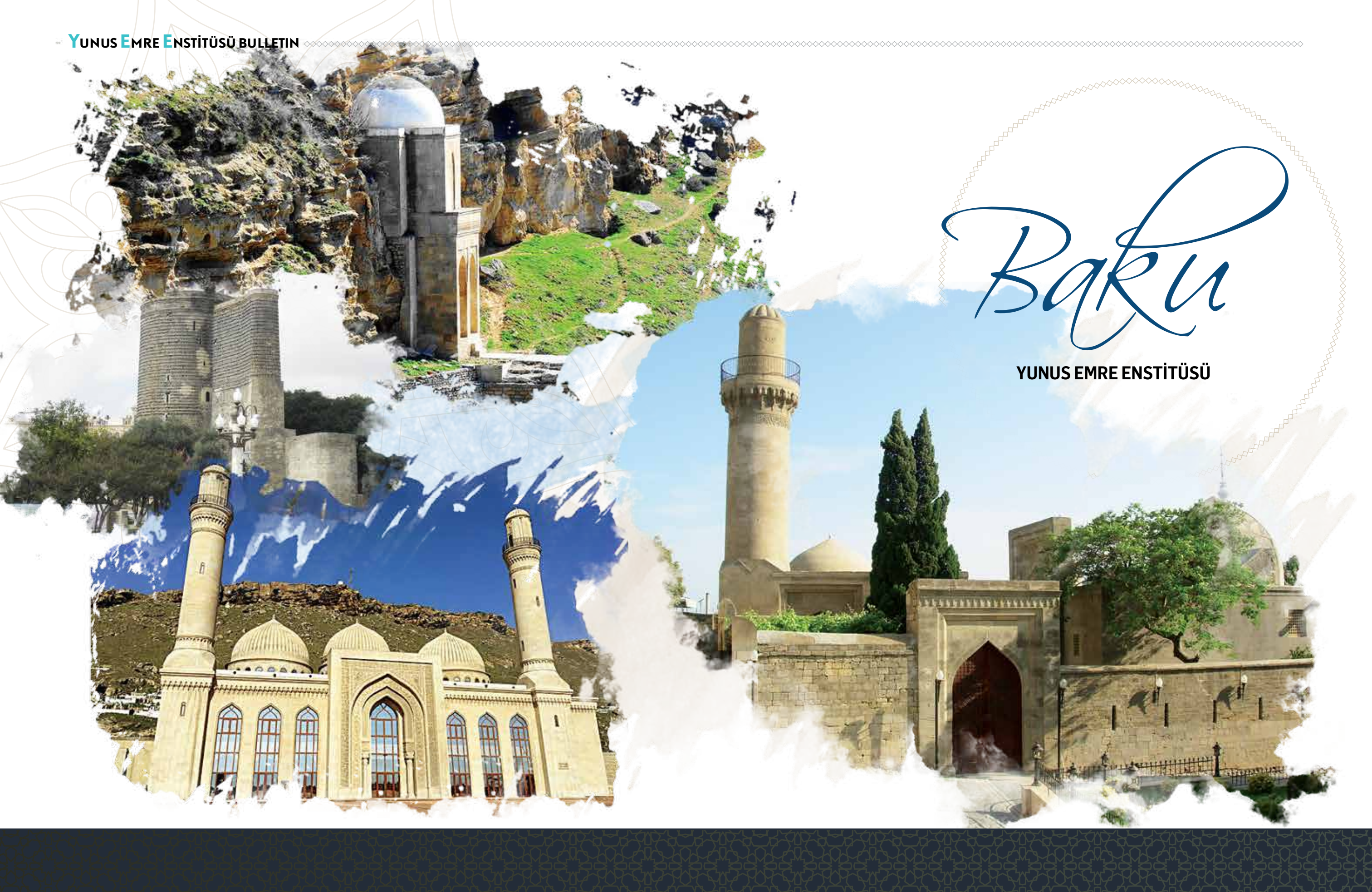
YUNUS EMRE ENSTITÜSÜ WILL SUPPORT MAARIF FOUNDATION

Yunus Emre Enstitüsü (YEE) has taught Turkish to more than 99 thousand people in 40 countries and has introduced Turkish culture since its establishment in 2009.



Baku

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ





Within the scope of "Turcology Project" held between Yunus Emre Enstitüsü and Baku State University, Baku Yunus Emre Enstitüsü launched its operations within the university in January 2013. Enstitü aimed to introduce Turkey, Turkish language, culture, history and art until the Cultural Centres Agreement was signed between Turkey and Azerbaijan in 2015, and necessary negotiations were launched for the Enstitü to be recognized as a unit affiliated with the Turkish Embassy in Baku. As of January 2016, the Enstitü started to offer services in its own office

and carries out activities at its centre located in Baku State University. Having launched language instruction activities with the first Turkish course organized in first establishment year, the Enstitü enabled nearly three hundred students to study in this field until 2015, and this number reached to five hundred in 2016-2017 academic year as a result of the negotiations held and protocols signed with secondary education institutions and universities in 2016. In addition, 56 percent of the candidates took Turkish Proficiency Test (TPT) designed by Yunus Emre Enstitüsü to determine

language competence of individuals learning Turkish as a foreign language, in line with the competence definitions in the Common European Framework of Reference for Languages, and Azerbaijan became the country where the highest number of candidates took the test to date. Baku Yunus Emre Enstitüsü continues both educational and culture-arts activities with all its personnel, and organizes conferences, culture and education festivals, Turkish Literature Days, education, tourism and culture fairs, fashion shows, lace, silk and photography exhibitions,

concerts, newroz and picnic programs. As part of the collaborations Enstitü established with various public institutions and organizations in Azerbaijan, the collaborations and agreements made so far include Cooperation Protocol with Baku State University, Baku International Multiculturalism Centre, Baku Slavyan University, The Treaty of Good Will for Collaboration with the Union Foundation under Presidency of Republic of Azerbaijan, and Turcology Project Cooperation Protocol with Baku Eurasian University.

BAKU Yunus Emre Enstitüsü



İbrahim YILDIRIM

Baku Yunus Emre Enstitüsü Director

Yıldırım graduated from Ankara University DTCF Department of Turkish Language and Literature in 1987. He worked as a teacher, lecturer and faculty member in various educational institutions both in Turkey and abroad. He was the director of Astana Yunus Emre Enstitüsü between 2011-2015 and director of Baku Yunus Emre Enstitüsü since 2015. Yıldırım, who wrote books and made scientific studies in the field of folklore, continues to work on his PhD thesis.



Bünyamin ŞAHİN

Administrative Officer

Şahin was born in Şemdinli in 1991 and graduated from Baku State University Department of International Relations (Azerbaijan). Between 2013 to 2015 he served as the Azerbaijan Coordinator of the Turkic World Students' Association and as President of the Turkish Students' Council. He continues his graduate studies in Baku State University Department of International Relations and Diplomacy. Since 2015, he has been working as an administrative officer at Baku Yunus Emre Enstitüsü.



Aygün HÜSEYNOVA

Local Secretary

She was born in 1991 in Baku. She graduated from Baku State University Department of Turkish Language and Literature. She has been working as a local secretary at Baku Yunus Emre Enstitüsü since July 2016.



Nurane TAGIYEVA

Local Secretary

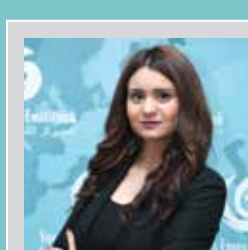
She was born in Tovuz in 1992. Tagieva who completed her undergraduate studies in the Department of Turkish Language and Literature at the Faculty of Oriental Sciences in Baku State University, has been working as a local secretary at Baku Yunus Emre Enstitüsü since February 2014.



Sevda VELİYEVA

Local Servant

She was born in 1972 in Ağdaş. In 1988, she graduated from Lek village secondary school in Ağdaş. Since July 2016, she is the local servant at Baku Yunus Emre Enstitüsü.



Ali İhsan ÇEVİK

Lecturer

He was born in Ankara in 1989. He completed his undergraduate studies in Turkish Language and Literature Department in University of Economics and Entrepreneurship. He received master's degree in Turcology in Kyrgyzstan-Turkey Manas University. He continues his doctoral studies in Baku State University in Turkic Peoples' Literature program. He began working as a lecturer at Skopje Yunus Emre Enstitüsü in 2013 and continues to work in Baku Yunus Emre Enstitüsü since 2015.



Fatma Büşra ÖGE

Instructor

She was born in Edirne in 1993. She graduated from the Department of Turkish Language and Literature at Ovidius University in Constanza. She has been working as a lecturer at Baku Yunus Emre Enstitüsü since July 2016.



YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ LAYS FOUNDATIONS OF

Future Cultural Diplomacy



Cultural Diplomacy Academy, founded by Yunus Emre Enstitüsü carried out its first activity between November 24-27 in Istanbul honoured by Minister of Culture and Tourism Prof. Dr. Nabi Avcı. The first program of Cultural Diplomacy Academy, established by Yunus Emre Enstitüsü in 2016, took start

with "Strategic Analysis Training in Cultural Diplomacy". The academy, established to identify global, regional and country-focused cultural diplomacy policies on the axis of Turkey's foreign policy priorities, aims to develop innovative training programs for impact-oriented implementation of cultural policies.



Turkey's first and only cultural diplomacy academy

Speaking at the opening, Minister of Culture and Tourism Prof. Dr. Nabi Avcı addressed the new administrative structure of Yunus Emre Enstitüsü. Avcı spoke as follows: "Turkey's first and only cultural diplomacy academy will hopefully make significant contributions to our development. Nowadays, we go through a very difficult and important period as a country. As Yunus Emre Enstitüsü, we are in the process of renewal and we have made arrangements to make our foundation's structure more efficient. We have made the Enstitü more functional with legal regulations. This way, we will have the opportunity to overcome bureaucratic delays that leads to complaints. I hope that our efforts in the next four days will be beneficial for all of us."

Minister Avcı said that Yunus Emre Enstitüsü activities cannot be carried out for money, income and titles, and that this is a "matter of affection". Avcı expressed the following: "This is the way of Yunus, to meet and to make things easier for the people we are familiar

with. We are on your side day and night as a Ministry and Trustee to support your operations."

"There is benefit in being vigilant"

Minister Avcı warned Enstitü Directors against operations of Fetullah Terrorist Organization (FETO) that aims to make Yunus Emre Enstitüsü's activities ineffectual. Avcı warned Enstitü directors as follows: "Remember that in countries where you are operational, those who strive hard so that Enstitü cannot achieve good things, will go as far as cooperating with local managers. FETO has made many arrangements so you cannot carry out operations where you work. They will continue their activities so there is benefit in being vigilant."

"Our aim as Yunus Emre Enstitüsü is to make a difference"

Expressing that the foundations of future culture diplomacy are laid with such operations, Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş stated that intercultural and intra-cultural relations can

be strengthened and maintained through mutual cooperation.

Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş emphasized in his opening speech that they have made efforts to train qualified human resources since the day they were established, and said that Yunus Emre Enstitüsü's difference is to create awareness by educating people.

"We write a success story with 50 Enstitü centres and 80 Liaison Offices Abroad"

Prof. Dr. Ateş stated that 2016 is a difficult year both for Turkey and Enstitü, and expressed the following: "The military coup attempt on July 15th changed our way of operating. We proceeded on our way as

an institution. We worked with enthusiasm saying 'No rest during SOE'" On July 15th, while resisting the traitors, we took measures abroad and informed foreign countries about this heinous attempt through the communication network we established with Enstitü employees. After the coup, FETÖ ringleader mentioned the Enstitü twice in anger. This shows how frustrated he is with our operations. We proceed on our way with determination. We are pleased that Minister Nabi Avcı is the minister responsible. Now our Enstitü can make decisions faster. We continue our operations in the field of global diplomacy against the threats Turkey might face."

Ateş stated that they opened 2016 believing in the importance of consultation and said, "We have carried out nearly 1000 activities, and we started 2016 believing in the importance of consultation. We decided to change, acting on principles of continuous education and accountability, and continued our operations with minimum staff. We have organized nearly 1000 activities annually with a personnel of





330. We constantly train our employees for continuity of our activities. We relay the accumulation and vision of Turkey to the world. Turkish academics will establish the strategical foundation through know-how in the field and working groups. We have to make a difference with these studies. Our aim is to leave others behind by a narrow margin. Now this is a success story of our country with 50 cultural

centres and 80 liaison offices. In this age, who controls communication rules the world. We mainly provide services for our national interests."

Prof. Dr. Şeref Ateş made five requests from Enstitü staff at the end of his speech. Prof. Dr. Ateş ended his speech as follows: "I would like you to step forward if there is work, hassle and trouble, but I wish you to take a step back if there is interest involved. I want you

to live modesty rather than describing it. I propose you question and control your intentions at all times. You are the best examples, and we deal with culture in the broadest sense. Culture is way of life in our perspective. Before each activity or event, ask yourself the motive behind organising it. Our path is Yunus' path; fine, long and delicate. It is not the path of those who aspire for title and office. As reputation of Turkish people build up abroad, so will our reputation as the Enstitü."

Program Lasted for Four Days

In the training where Undersecretary of Ministry of Culture and Tourism and Yunus Emre Foundation Chairman of Board of Directors Ömer Ansoy met with Yunus Emre Enstitüsü centre directors and received information on the issues faced abroad, Prof. Dr. Sadettin Ökten, Prof. Dr. İlber Ortaylı, Prof. Dr. Mahmut Arslan, Prof. Dr. Beril Dedeoğlu, Assoc. Dr. Havva Kök and Abdulkadir Yalvaç made presentations.

Yunus Emre Enstitümüz

WILL PROVIDE THE FIRST TRAINING



"Health Sciences University Somalia Mogadishu Recep Tayyip Erdoğan Health Services Vocational School" established by Turkey in Somali capital of Mogadishu where Turkish Preparatory Training will be provided by Yunus Emre Enstitüsü's Turkish lecturers, was opened by Turkish President Recep Tayyip Erdoğan. President Erdoğan attended the opening ceremony by connecting to Mogadishu via teleconference from Honorary Doctorate Ceremony by Health Sciences University organized in Üsküdar, Istanbul.

Erdoğan said that students accepted to vocational high school in Somalia will receive training from Yunus Emre Enstitüsü and receive preparatory Turkish education, and marked that these students will both learn Turkish and receive quality education and training in health field.

Reminding that he visited Somalia three times, Erdoğan continued his speech as follows: "My first visit was during the most troubled times there, and then I had the opportunity to meet with Somali children and their parents. Then we visited again for

the inauguration of the hospital and vocational high school we had built in Somalia. We also had an airport built and opened it. During my last visit, we opened an embassy in Somalia like no other in the world. We opened a grand embassy complex with a very distinct architecture on 80-acres of land by the sea allocated to us.

"This was very important for us to show the importance we attach to Somalia. Seeing young Somalis when we came in, and their desires and intentions for the future, makes me feel more proud. I believe that after they complete their education here, they will turn to Somalia with a different perspective."

President Erdoğan addressed the Somali students as follows: "You will not stay here. Right back to Somalia. Because you will get Somalia back on its feet. This is why Somalia awaits you. You will also heal people there."

Stating that if Somali doctors carry out their duties in the existing hospital, people of the country will be much more peaceful and happy, Erdoğan said, "When we go there, we will not have to ask if there is anybody who speaks Turkish. Because you already speak Turkish better than we do."

Symphony Orchestra

CONCERT IN GEORGIA



Turkish Embassy to Tbilisi, Tbilisi Municipality and Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü collaborated for the *Izmir State Symphony Orchestra Concert*.

Izmir State Symphony Orchestra gave the first concert in Tbilisi State Conservatory Grand Hall on October 18th and the second in Tbilisi State Concert Hall on October 20th, conducted by Georgian conductor Vakhtang Matchavariani and accompanied by pianist Aleksandre Toradze.

Turkish Ambassador to Tbilisi Zeki Levent Gümrükçü who spoke at the concert attended by Georgian

President Giorgi Margvashashvili and his wife, expressed that the world famous İzmir State Symphony Orchestra was the first foreign orchestra to visit Tbilisi in the history of independent Georgia and also thanked Yunus Emre Enstitüsü for its contributions.

The immortal work by Ulvi Cemal Erkin Köçekçe, Shostakovich's 1st Piano Concerto interpreted by Georgian pianist Aleksandre Toradze, Nevit Kodalli's *Telli Turna* and Alexi Matchavariani's *Turkish Anthem* were performed in the concerts applauded by audience.

Bread Festival

IN AZERBAIJAN

Baku Yunus Emre Enstitüsü representing Turkey, attended the Bread Festival, co-organized by Azerbaijan Ministry of Culture and Tourism and National Cooking Centre on World Cooks' Day.

At the festival held on October 21st, 2016, a variety of breads from 24 regions in Azerbaijan were presented to the taste of visitors. Kyrgyzstan and Uzbekistan breads were also introduced in the night alongside Azerbaijani cuisine, and plaques were presented to those who contributed. The opening ceremony of the festival was attended by parliament members, representatives of diplomatic mission, artists and a large number of guests.



"7 Beautiful Men"

BULL SESSION IN PARIS



Paris Yunus Emre Enstitüsü held a bull session on the evening of October 25th titled "Cahit Zarifoğlu's 7 Beautiful Men".

Famous literary figure Rasim Özdenören and poet Hayriye Ünal participated as speakers at the bull session held at Paris National Book Centre, Yunus Emre Foundation Member of the Board of Trustees.

In the bull session directed by questions asked by Hayriye Ünal, Rasim Özdenören shared memories about "7 Beautiful Men" written by Cahit Zarifoğlu and expressed

the following about literature: "There is always something under the sky. And perhaps the future generation will be inspired by us, and will present a new understanding of literature and contemplation which will maybe emerge as a gush. As we inherited divan literature, the coming generations will inherit something from us."

Bull session was attended by Deputy Governor of Val d'Oise Region Antoine Prudent, Paris Education Consultant Ziya Yediyıldız, Paris Press Advisor Kamil Efil and many guests.

"Blue Bicycle"

IN SKOPJE

The Giffoni International Children and Youth Films Festival took place in Skopje between 21-26 October after Italy.

The film *Blue Bicycle*, which won awards in three categories at Antalya Golden Orange Film Festival, was presented to the taste of audience at the festival held in Skopje with contributions of Skopje Yunus Emre Enstitüsü. As part of the event, the children from various countries of the world got the opportunity to watch the film with *Blue Bicycle*'s screenwriter and actress Nursen Çetin Köreken, and to chat with Köreken.

After the screening, event ended as an award was presented to the film *Blue Bicycle*.



Didem Madak

COMMEMORATED IN TEHRAN

Poet Didem Madak was commemorated with an event organized by Tehran Yunus Emre Enstitüsü on the fifth anniversary of her passing.

Enstitü Director Assoc. Dr. Turgay Şafak who made an opening speech at the program held in Enstitü's conference hall, emphasized that one of the most important female poets of modern Turkish poetry Didem Madak's premature passing is a great loss in terms of Turkish Literature. Şafak informed that Madak's poems were recently translated into Farsi in Tehran, and announced that the translation is soon be published.

Negin Serhaddi, an Enstitü lecturer who translated Madak's poems into Farsi, expressed that she met with poetry of Didem Madak through translator and writer Tahir Mirzai, and enthusiastically translated these poems into Persian.



FRIENDSHIP TRUCK IN

Republic
CORTÈGE

Yunus Emre Enstitüsü participated in the Republic Cortège which took place in Ankara on the occasion of October 29th Republic Day.

Republic Cortège March that took start with the marches performed by Turkish Armed Forces Janissary Band consisting of 330 people, was accompanied by Historical Ottoman Union, and groups formed by war veterans, Internal Security veterans and July 15 Gaziantep veterans.

200 people carried torches that lit up the cortège and the sculpture of the founding leader of Republic Mustafa Kemal Atatürk and a model of the old parliament where Republic was found were also in the cortège.

In addition to Yunus Emre Institute which participated

in the celebration with the Friendship Truck, non-governmental organizations such as TİKA, AFAD, UMKE were in place in the Republic Cortège. Sports federations that successfully represent Turkey home and abroad were present with a team of 200 athletes as well as folk dance groups under Folk Dances Federation reflecting the colours and dances of seven different regions. In the celebration participated by young and old citizens, classic "VW Beetle" car enthusiasts, motorcyclists and children added colourful to the ceremony.

Torchlight procession cortège enriched with various performances and lasted for nearly two hours, ended with a fireworks display at the July 15th Kızılay National Will Square.

October 29th

CELEBRATION IN ALEXANDRIA

As part of Turkish courses aimed at Turkish and bilingual children between the ages of 5 and 8, launched on October 8th at Alexandria Yunus Emre Enstitüsü, a lesson with the theme "Republic" was realized on the occasion of October 29th Republic Day and children were presented with holiday surprises. In the lesson that began with the Turkish National Anthem,

students were informed about the declaration of Republic and Turkish flags were drawn by the students. Turkish families in Alexandria who showed interest in the courses closely followed by Turkish Consulate General in Alexandria, thanked Consul General Serdar Belentepe and Enstitü Director Mustafa Aydoğdu for providing such an opportunity.

SCHAMROCK FESTIVAL OF

Women Poets
IN COLOGNE

Cologne Yunus Emre Enstitüsü was a guest at the Shamrock Festival of Women Poets held in Munich between October 28th and October 30th.

Writer and translator Barbara Yurtdaş was the moderator of the program participated by numerous literary figures, representatives of reputable institutions, and art lovers. Poet Gonca Özmen represented Turkey in the festival. The event that brought together female poets from European countries, was supported by numerous German and international organizations, mainly by Bavaria State Culture Office and the Ministry of Science and Arts.



NEW TERM OF

Guitar Course

BEGINS IN PEC



In addition to Turkish instruction, Pec Yunus Emre Enstitüsü continues its various activities in the fields of culture and arts, and organizes guitar courses for children and young people in Pec also in the new term.

After the first course opened in 2015 drew intense attention and upon demands for the courses to continue, Pec Yunus Emre Enstitüsü opens a guitar course again with one of the most famous guitarists in Kosovo, Luan Sapunxhiu as the instructor.

Participants as well as the parents attended the opening ceremony of the course which took start on October 12th. Pec Yunus Emre Enstitüsü Director Dr. Mehmet Ülker who made the opening speech, stated that they are happy to operate in Kosovo with three centres and expressed that they continue their efforts to consolidate the friendship between Turkey and Kosovo through such activities. Course trainer Luan Sapunxhiu also marked that this course will be helpful for children and young people from different ages.

Enstitü

VISIT FROM UNIVERSITY OF PRISHTINA



A delegation from University of Prishtina, consisting of deputy rectors, secretary general, deans and deputy deans who were in Turkey to carry out study visits, also visited the Enstitü.

The largest university in Kosovo with 17 faculties and 70 thousand students, and named after the city it is located in, the university follows the academic and administrative-technical applications of universities

in Turkey with the high level delegation formed. The delegation that observes academic and administrative operations on site in university visits, also visited Yunus Emre Enstitüsü and received information on the activities of Enstitü. Stating that "Turkey is a sister country and we would like to establish stronger links with the Enstitü as a university," the delegation expressed their satisfaction with the meeting.

HEALTH MINISTER

AT TIRANA YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ

Akdağ



Health Minister Recep Akdağ visited Tirana Yunus Emre Enstitüsü as part of official contacts in Albania. Akdağ who also visited a Turkish language classroom in the Enstitü, was informed on operations by Enstitü Director Salih Gültekin. Expressing that Fetullah Terrorist Organization (FETO) issue was also discussed during his visit to Albania, Akdağ emphasized that the Maarif Foundation established, will fill the gap that may arise in the field of education also by support of Yunus Emre Enstitüsü. Akdağ relayed that he

has information on FETO hospitals in Albania and said, "I conveyed them our desire for them to take further action regarding the subject. As long as Albania effectively does what is necessary in the battle against this terrorist organization, we will make sure to fill gaps in health sector and provide all the support we can." Adding that FETO issue will continue to be discussed at the foreign ministries and at prime ministerial level, Akdağ spoke as follows: "I believe that Albania will show the due reaction to this issue."



Yeşilçam's legendary name Hülya Koçyiğit met with fans at Near East University on November 1st in "Turkish Cinema Days" event organized by Yunus Emre Enstitüsü.

As part of the event, the award winning films of Hülya Koçyiğit Susuz Yaz, Derman and Kurbağalar were screened. In the bull session held in an intimate environment, participants asked Hülya Koçyiğit questions about Turkish cinema. Hülya Koçyiğit sincerely responded to questions, and shared with the fans memories from Turkish cinema and her life.

Hülya Koçyiğit said that a new film project she has seriously considered for the past few month, is currently underway and stated that the project is about a critical global issue that is "refugees".

"We Turks take care of them too"

Hülya Koçyiğit added the following: "We Turks also take care of them. We think being humane suits us above all. Embracing the refugees is a manifestation of our humanity. This is a serious issue, and we need to work hard. But I will be very happy if we can realise it and I wish I will be successful."

Director of Nicosia Yunus Emre Enstitüsü Hüseyin Şahin made a speech at the end of the event, and thanked Hülya Koçyiğit. He stated that Koçyiğit's films present slices of life and underlined the significance of Turkish cinema in this regard. The students of the Near East University Cinema Club presented Koçyiğit with flowers and she had photographs taken with her fans.



Tripartite Protocol

SIGNED IN BOSNIA-HERZEGOVINA

Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü realised Sister Schools Material Distribution Program under My Preference Turkish Project that has been carried out since 2009 as part of the efforts to make Turkish language more widespread in Bosnia-Herzegovina.

Event held in Turkish Embassy to Sarajevo was attended by Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş, Vice Minister of National Education Orhan Erdem, Sarajevo Ambassador Cihad Erginay, Bosnia-Herzegovina Federation Minister of Education and Science Elvira Dilberović, Istanbul

Provincial Director of National Education Ömer Faruk Yelkenci, ministers of education and science from various cantons, mayors and principals of 130 schools where Turkish is taught as a foreign language.

Event took start with the opening speech by Enstitü Director Mehmet Akif Yaman and Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş, Sarajevo Ambassador Cihad Erginay, Bosnia-Herzegovina Federation Minister of Education and Science Elvira Dilberović, Istanbul Provincial National Education Director Ömer Faruk Yelkenci and Vice Minister



of National Education Orhan Erdem made speeches. Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş expressed in his speech that support they provide for Turkish instruction in Bosnia-Herzegovina will continue increasingly and stated that every young person learning Turkish undertakes an important task in keeping the shared culture alive.

Prof. Dr. Ateş also spoke of Yunus Emre Enstitüsü's operations and added that Sarajevo Yunus Emre Institute was the first centre established and they carried out major projects in the fields of culture and art, especially in education in Bosnia-Herzegovina.

Minister of Education and Science of the Bosnia-Herzegovina Federation Elvira Dilberović began her speech noting that 85 elementary and high schools in Istanbul have sister schools in Bosnia-Herzegovina, and sister schools in Turkey demonstrated an example of fraternity by donating 150 smart boards, 300 projections, 500 whiteboards and 10 laptop computers to improve education quality in Bosnia-Herzegovina.

Deputy Minister of National Education Orhan Erdem emphasized that Bosnian will be offered as an elective course in some schools in Istanbul as of 2016-2017 education year as Turkish courses are offered in Bosnia-Herzegovina and they make efforts to learn and teach the language of sister country Bosnia-Herzegovina.

Tripartite protocol signed

Ministry of Education, Ministry of Education and Science of Bosnia-Herzegovina Federation and Yunus Emre Enstitüsü signed "My Preference Turkish Protocol" to make Turkish education more widespread. President Prof. Dr. Şeref Ateş on behalf of Yunus Emre Enstitüsü, Vice Minister of National Education Orhan Erdem on behalf of the Ministry of Education and Science, and Minister Elvira Dilberović on behalf of Ministry of Education and Science of Bosnia- Herzegovina Federation signed the protocol that aims to improve the quality of Turkish education in Bosnia-Herzegovina.

Additional Protocol signed with Canton of Una-Sana

An additional protocol was signed between the Una-Sana Canton of Bosnia-Herzegovina Federation and Yunus Emre Enstitüsü for teaching Turkish as a foreign language in schools within the borders of the canton. The protocol was signed by Una-Sana Canton Minister of Education, Science, Culture and Sports Adis Muharemovic and Yunus Emre Institute President Prof. Dr. Şeref Ateş. Following protocol speeches and signing ceremony, awards were presented for the Turkish Corner Competition in which schools that offer Turkish as a foreign language participated and 40 schools were placed as 10 schools came out at top.



"July 15th People's Voice, Victory of Justice"

NIGHT IN BAKU

The People's Voice, Victory of Justice memorial event organized by Baku Yunus Emre Enstitüsü by collaboration of TÜRKPA and Baku Eurasia University, was held in Baku.

The program carried out under the auspices of Turkish Embassy to Baku was attended by Turkish Ambassador to Baku Erkan Özoral, Chairman of Ahmet Yesevi University Board of Trustees Dr. Musa Yıldız, Vice Rector of Baku Eurasia University Gülistar İbrahimova, Secretary General of TÜRKPA Jandos Asanov, Azerbaijani Parliament Deputies Hüseyinbala Mirelemov, Şemseddin Hacıyev and Ganira Pashaeva, representatives of diplomatic mission, academicians, students, and numerous guests.

Turkish President Recep Tayyip Erdoğan's performance of "Azerbaijan-Turkey" poem by the famous Azerbaijani poet Bahtiyar Vahapzade was presented in the program that took start with one minute of silence for martyrs who sacrificed their lives for the homeland and performance of Azerbaijani and Turkish national anthems.

Stressing that Turkish nation demonstrated on July 15th that the traitors who shoot at their own people will always be defeated, Turkish Ambassador to Baku Özoral spoke as follows:

"This has been, and will always be the case. The nation would never allow such a treachery. The nation took to the streets upon the call of Turkish President and gave the coup supporters the response they deserved. July 15th will be remembered both as a disgrace for traitors and a democracy victory in Turkish history. Our duty is to tell young people the treason on July 15th with all the facts."

"Not only Turkey's success, but of the entire Turkic world"

Ahmet Yesevi University Chairman of the Board of Trustees Dr. Musa Yıldız stressed that July 15th was the date of rebirth of a nation.

Azerbaijani Deputy Ganire Pashaeva expressed that he remembers the July 15th democracy martyrs with respect in his speech.

Stating that Turkey is the greatest power of both the Islamic world and Turkic world, Pashaeva said, "The meaning of July 15th was to destroy Turkey, the fortress of Turkish and Islam world, and do as they please in the region. However Turkish people were aware of everything, and did not allow that."



"Democracy Victory"

EXHIBITION IN LEBANON

The exhibition that illustrates the events during July 15th FETO coup attempt through the lenses of Anadolu Agency photo-journalists, was opened in Saida and Tripoli cities in Lebanon under the auspices of Turkish Embassy in Beirut by collaboration of Beirut Yunus Emre Enstitüsü, AA and TİKA. Turkish Ambassador to Beirut Çağatay Erciyes made the opening speech of the exhibition titled July 15th Coup Attempt and Turkey's Democracy Victory held in Inn el-Franci at Saida built by command of Sokollu Mehmed Pasha, and Beyt el-Fen in Tripoli. Erciyes stated that Turkey woke to a dark night

on July 15th and some traitors who disguised themselves as soldiers attempted to stage a coup but this attempt failed and the Turkish people claimed its democracy, independence and future. Beirut Yunus Emre Enstitüsü Director Cengiz Eroğlu marked that the events that took place on the night of July 15th are not very well known in the Arab world and said, "We are trying to explain this in Lebanon as much as we can." Diplomats in Turkish Embassy in Beirut, representatives of local media organizations, academicians, politicians and many guests attended the opening ceremony.

DEPUTY PRIME MINISTER TÜRKEŞ VISITED

July 15th EXHIBITION



Deputy Prime Minister Tuğrul Türkeş visited the photography exhibition featuring Anadolu Agency (AA) photographs that project the events during FETO's coup attempt.

A photography exhibition titled Rise of National Will co-organized by Nicosia Yunus Emre Enstitüsü and AA, depicts the events during July 15th coup attempt by Fetullah Terrorist Organization (FETO) through the lenses of AA photojournalists, and opened its doors to visitors. Deputy Prime Minister Türkeş, Turkish Ambassador to Nicosia Derya Kanbay, and Turkish diplomats in Nicosia Embassy were present in the opening ceremony widely attended by representatives of local media organizations in TRNC and citizens.

After examining the photographs in the exhibition, Türkeş emphasized that he did not notice many events in the evening of coup attempt and that these photographs enable better analysis of the events.

"Objectively reflects what happened that night"

Underlining that AA carries out a very important task,

Türkeş said, "I hope and wish that the people in the countries where you open exhibitions will also visit these exhibitions and better understand what we went through," and stated that the Westerners have difficulty in comprehending the coup attempt. Türkeş said, "In that respect, these exhibitions reflect the events of that night objectively. I find this important and congratulate Anadolu Agency."

After signing the memo book of Nicosia Yunus Emre Enstitüsü, Türkeş marked the following:

"I visited the July 15, 2016 Exhibition, Nicosia Yunus Emre Enstitüsü opened in collaboration with Anadolu Agency in Nicosia we visited on the occasion of the 33rd anniversary of the establishment of the Turkish Republic of Northern Cyprus. I recalled once again the events on that day. It is the faith, sensitivity and most importantly civil struggle of the people against undignified coup supporters. God protected all of us and took mercy on our country and nation. May God rest the souls of our martyrs."



"July 15th EXHIBITION" IN TBILISI

Exhibition titled *July 15th Rise of National Will* featuring photographs taken by Anadolu Agency photojournalists during the coup attempt by Fetullah Terrorist Organization (FETO), opened in Georgia.

Exhibition co-organized by Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü and AA, was opened at East Point Shopping Centre in Tbilisi with a ceremony attended by Turkish Ambassador to Tbilisi Zeki Levent Gümrükçü, representatives of Turkish institutions and many guests.

Ambassador Gümrükçü stated that he was very pleased that the photos taken by AA photojournalists during the coup attempt in Turkey staged by FETO on July 15th are exhibited at Tbilisi's largest shopping mall.

At the opening Gümrükçü thanked the officials who contributed in the exhibition, and continued as follows: "I would like to thank all Anadolu Agency journalists who took these photos as we intervened the coup attempt together with our people and Yunus Emre Enstitüsü for organising this exhibition by bringing photographs."

Gümrükçü reminding that immediately after the coup

attempt, Georgian Prime Minister Giorgi Kvirikashvili visited Turkey accompanied by ministers, continued as follows:

"Turkish people claiming democracy on the night of the treacherous coup attempt on July 15th is important not only for Turkey but also for the democratic processes in other countries. I think the heroic struggle of our people that night had not only saved democracy and peace in Turkey, but also saved regional and global peace. Today, we continue to struggle against those who supported the attempt and we will continue determinedly. Because unflinching survival of democracy in Turkey is of utmost importance for the whole region and the world."

Director of Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü Zekeriya Gültekin said: "We are delighted to exhibit the photographs that symbolize the decisive stance of our sacred nation against the treacherous coup attempt that took place on the night of July 15th in Tbilisi. Our efforts to inform our Georgian counterparts and the public about the treacherous attempt that targeted the integrity of Turkish nation will increasingly continue."

PANEL

"Victory of Democracy

ON JULY 15TH " IN BRAZIL

Sao Paulo Yunus Emre Enstitüsü organized a program titled "The Victory of Democracy on July 15th " to explain the military coup attempt by Fetullah Terrorist Organization (FETO) and the events in its aftermath. The event at the Salas Brazil Conference Centre was held in three sessions following the opening speeches by Sao Paulo Consul General of Turkey Mehmet Özgün Arman, Director of Sao Paulo Yunus Emre Enstitüsü Hüsamettin Aslan, and Head of Brazilian Muslim Sheiks Sheikh Abdelhamid Metwally.

In the sessions attended by representatives of journalists, writers, academics and representatives of non-governmental organizations from Turkey and Brazil, the period during and following the coup attempt and how Brazilians view these events, was discussed.

National Islamic Society Director of Religious Affairs and Secretary General of Council of Theologians Sheikh Khalid Taki al-Din spoke at the panel, stressing that the July 15th coup attempt routed by the Turkish people, was a major turning point in history of humanity.

Stating that FETÖ uses religion as a shield to overthrow the democratic regime and they can not accept this, Taki al-Din said: "Inform the society about twisted people like Fetullah Gülen and demanding that this organization stands trial for the crimes they committed against Turkey, the most modern model of democracy in the world, is our duty. " Consul General Arman made a statement to AA correspondent stressing that the heinous coup attempt

Turkey went through, was sincerely discussed for the first time in Brazil in this activity. Arman said that thanks to the information shared by speakers from Turkey, the Brazilian people can better comprehend the July 15th process that took place and its aftermath.

Enstitü Director Aslan said that they addressed a qualified and well-informed audience with the event they organized. Aslan explained that they will try to establish more effective relations with similar organizations to be held in the future, and that Turkey's relations with the Muslim community on the continent have been insubstantial so far. Referring to the fact that they observed the relations between Turkey and the Muslim communities in the region with the panel, Aslan said, "As Yunus Emre Enstitüsü, we intensively work towards establishing public diplomacy in the region and in this country."

Event was attended by journalists and writers Turan Kışlakçı, Kurtuluş Tayız, Ufuk Coşkun, Rahim Er from Turkey, Rector of İstanbul Yeni Yüzyıl University Prof. Dr. Yaşar Hacısalıhoğlu, Dr. Muzaffer Şenel from İstanbul University, Police Academy Centre for International Terrorism and Security Studies Assoc. Dr. Necati Anaz, Primary Consultant to Prime Minister Mustafa Şen, Turkish African Initiative Chairman Mustafa Murat Özel and Turkish Cooperation and Coordination Agency (TIKA) Colombia Program Coordinator Assoc. Dr. Mehmet Özkan.

The program will continue in Rio after sessions in Sao Paulo.

" JULY 15TH

Rise of National

WILL PHOTOGRAPHY EXHIBITION" IN ASTANA



Exhibition titled July 15th Rise of National Will featuring AA photographs taken during the coup attempt by Fetullah Terrorist Organization (FETO) and events on the night of July 15th, opened in Khan Shatyr Shopping Mall in Kazakhstan capital of Astana on December 3rd. Turkish Embassy to Astana, Astana Yunus Emre Enstitüsü, TIKA Astana Coordination, Anadolu Agency and TRT Astana Representative collaborated for the exhibition. Opening ceremony was attended by Turkish Ambassador to Astana Nevzat Uyanık and representatives of Turkish institutions as well as numerous guests.

Ambassador Uyanık who made a speech in the exhibition opening, said that Turkish nation struggled heroically against the treacherous coup attempt staged by FETÖ on July 15th 2016 and claimed the unity in Turkey, and that the goal of the exhibition is to explain FETÖ coup attempt correctly to people of Kazakhstan. Uyanık interpreted the solidarity and support message Kazakhstan President Nursultan Nazarbaev sent to Turkish Presidency on July 16th as a sign of the true friendship of Kazakhstan.

Exhibition open for visit for two days, received intense interest from Astana locals.

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ

at International Tea Festival



Tokyo Yunus Emre Enstitüsü participated in the International Tea Festival organised in Tokyo and introduced Turkish tea.

In the festival attended by representatives of Japanese government and parliament as well as ambassadors of countries participated in the event, tea enthusiasts and delegations from more than 20 tea producing countries, the events on preparation and presentation of tea in various cultures received intense interest.

Shizouka Mayor Haita Kawakatsu hosted the festival where Rize tea accompanied by bagel was treated to guests in Yunus Emre Enstitüsü stand by the staff in traditional attire. Known as the oldest tea festival in the world and visited by an average of 500 thousand guests each year, the festival continued throughout November.

Turkish Fairy
TALES TOLD AT TSEVOTO

Skopje Yunus Emre Enstitüsü realized the third of the "Turkish Fairy Tale Time" aimed at Turkish children in Macedonia at Aliya Avdovik Primary School in Tsetovo Village.

In the program where Skopje Turkish Theatre Company actor Cenap Samet narrated the tales, the children listened to entertaining adventures of various Turkish fairy tales characters, and mainly Keloğlan.

After the children shared the stories they listened from their elders with their friends, the reading and colouring book *What do Letters Eat?* published by the New Balkan Publishing Company was presented to children.



SPECIAL JURY PRIZE FOR

"Young Wrestlers"

Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü participated in "Cine Doc Tbilisi" documentary festival sponsored by Georgian Ministry of Culture and Conservation of Monuments and Tbilisi Municipality, with Mete Gümürhan's *Young Wrestlers*.

Gümürhan's film received Jury Special Honourable Mention in the "Focus on Caucasus" section of the festival, in which 8 films from Georgia, Russia, Azerbaijan and Armenia competed next to Turkey.

The award was received by Director of Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü Zekeriya Gültekin, on behalf of Mete Gümürhan. Gültekin stated in his speech that they are joyed that *Young Wrestlers* came out first in the festival where good films competed and marked that the festival is at the same time an important platform for enabling cultural exchange among the Caucasus countries.

Young Wrestlers

Young Wrestlers depicts the story of families living in villages of Amasya, who try to set a new course based on prospective achievements of their children in wrestling. The 26 children in the Amasya Wrestling Centre Boarding School struggle to become the future wrestling champions. Without director's intervention, we witness the everyday lives of children among friendship and competition.



"Maktel-i Hussein" PROGRAM IN TEHRAN

Tehran Yunus Emre Enstitüsü and Havzay-ı Hüneri Literary Creativity Centre collaborated for the program titled "Maktel-i Hussein in Turkish, Persian and Arabic Literatures" on November 3rd.

Istanbul University Faculty Member Prof. Dr. Azmi Bilgin and a researcher at Kum Ayetallah Uzma Marashi Najafi Library, Mohammed Esfandiyari participated in the panel. Before the panel Tehran Yunus Emre Enstitüsü Director Asst. Assoc. Dr. Turgay Şafak expressed that the works on the subject of Hussein's martyrdom, have a major place both in Turkish literature and in Persian and Arabic literatures, and said that the pain and suffering Muslims experienced because of this event echoed also in literary works.

The program ended after the panel with the opening of photography exhibition "Muharram Spectacles from Turkey". The exhibition featuring 30 photographs reflect the sorrow felt because of Hussein's persecution and the deplorable event that took place in various cities of Turkey, especially in Istanbul.



REPUBLIC OF KOSOVO DEPUTY MINISTER OF

Culture, Youth and Sports, Rexhep Hoti, visited Enstitü



Republic of Kosovo Deputy Minister of Culture, Youth and Sports Rexhep Hoti, Ministry Secretary General Veton Firzi and Kosovo Ambassador to Ankara Avni Spahiu visited Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş in Ankara they conducted for study visits.

Prof. Dr. Şeref Ateş hosted the delegation in Enstitü's head office in Ulus, and reminded that Kosovo was one of the first countries where Yunus Emre Enstitüsü opened a centre due to historical and cultural relations between the two countries. Prof. Dr. Ateş stating that they attach great importance to Kosovo, continued as follows: "We have centres in Prizren, Pristina and Pec. There is intense interest towards both culture and arts events we organize and handicrafts programs in Kosovo. We would like to further our cooperation with your ministry in related subjects."

"GPDNet" invitation to Kosovo from Yunus Emre Enstitüsü

President Şeref Ateş gave information on the Global Public Diplomacy Network (GPDNet) with 10 member states Yunus Emre Enstitüsü is the term president of, and made the following offer: "Becoming a GPDNet member enable friendly and sister countries to become active in the field of cultural diplomacy in the world. We would like Kosovo to be included in this network as term president."

Republic of Kosovo Deputy Minister of Culture, Youth and Sports Rexhep Hoti expressed his gladness in being in Turkey, and emphasizing that Yunus Emre Enstitüsü is active in many world countries, he stated the following: "We wish the collaboration between our country and Yunus Emre Enstitüsü that is active in many countries on most continents, will develop. Yunus Emre Enstitüsü making investments in more fields in Kosovo and increasing number of its activities in Kosovo, and providing support to projects here, will be of great

importance for preservation, remembering and surviving the common values of peoples in the two countries and traditions originated in the Ottoman Empire."

"Be heedful of the activities of FETÖ"

Listening to suggestions and requests from Kosovo delegation, President Ateş reminded that Yunus Emre Enstitüsü is a public foundation established by Turkish Republic and continued as follows: "We want all peoples in the Balkans to live in peace, and to speak their own languages, practice their own cultures and religions. There was a coup attempt in Turkey on July 15th. And those who staged this coup attempt, introduce themselves as institutions operating in the fields of education and culture especially in the Balkans. You should also be careful about the activities this organization carries out in Kosovo. No activity that will harm the friendship between peoples of Turkey and Kosovo, should be allowed."

"We have ministers who like Erdoğan as their own President!"

Republic of Kosovo Deputy Minister of Culture, Youth and Sports Hoti who listened to YEE President Ateş's friendly warning about July 15th and Fetullah Terrorist Organization, explained what they did as a country on July 15th and its aftermath:

"In this process (July 15th) as Kosovan government and the people of Kosovo, we will continue to support President Erdoğan and maintain the friendship between the two countries. A Turkish individual in Kosovo feels the way he feels in Istanbul. The majority of our ministers like the Turkish President as much as our own president. Everyone knows how much you helped Kosovo during the war. Our synergy with Turks has a long history."

Tunes of Fraternity Echoed IN ASTANA

As part of the "Turkey Days" activities organized in Kazakhstan capital of Astana, Turkey-Kazakhstan Fraternity Tunes concert was held under the auspices of Turkish Embassy to Astana, by organization of Astana Yunus Emre Enstitüsü and contributions of TİKA Astana Coordination.

Before the concert, Turkish Ambassador to Astana Nevzat Uyanık addressed the guests. Uyanık underlined that Turkey was the first country to recognize Kazakhstan's independence and thanked all the institutions and organizations that contributed to the organization, stating that the concert is dedicated to the 93rd establishment year of Republic of Turkey and the 25th establishment year of Republic of Kazakhstan.

Turkish Ministry of Culture and Tourism Turkic World Music Ensemble and famous Kazakh singers Kamsat Joldibayeva, Dimash Kudaybergenov, Gülnur Orazımbetova, Şahrizat Seydahmet, Hanzada Group and qopuz virtuoso Akerke Tajibayeva performed in the concert, and Turkic World Music Ensemble presented examples of songs, folk songs and dances from different regions of Turkey and Turkic world.



Emin Alper IN NICOSIA

As part of Turkish Cinema Days, Nicosia Yunus Emre Enstitüsü brought a prominent figure in Turkish cinema, academician, historian, director, screenwriter and producer Emin Alper together with his fans in Near East University after Hülya Koçyiğit.

Before the bull session, Emin Alper films *Tepenin Ardı* and *Abluka* with international awards were screened. Emin also gave clues about the new film he plans to shoot. The event ended after Nicosia Yunus Emre Enstitüsü Director Hüseyin Şahin, and Near East University students in the Cinema Club, presented Alper with an award.



İLBER ORTAYLI EXPLAINED

Sultan Abdulaziz

Vienna Yunus Emre Enstitüsü hosted a conference on "Sultan Abdulaziz and Kaiser Franz Joseph" by famous historian Prof. Dr. İlber Ortaylı.

Thanking Yunus Emre Enstitüsü and addressing the importance of the Enstitü, Ortaylı began his speech talking about the lives of Sultan Abdulaziz and Kaiser Franz Joseph. Referring to the fact that Franz Joseph had less experience than Sultan Abdulaziz for he ascended the throne at a very early age, the historian stressed that the Sultan received an excellent education and was specialized in fields of maritime and military. Marking that Sultan Abdulaziz was the caliph and a statesman next to being a great artist, painter, and composer of Western and Turkish music, Ortaylı continued as follows: "Abdulaziz was the first sultan to visit Europe. He also



visited Austria during a trip where he met with Kaiser Franz Joseph and later the Kaiser visited Istanbul. Although both empires seemed to be two different worlds, they in fact had a lot in common. For example, in both empires many different people and cultures cohabited which is not possible even today."

CONFERENCE ON "Republic of Turks" IN VIENNA

In the second program held in Vienna, the conference "Republic of Turks" was given by Prof. Dr. İlber Ortaylı.

Ortaylı who visited Vienna as a guest of Enstitü, made a presentation on the occasion of Republic Day and underlined that Turkey is one of the best countries in the world that implements democratic regime, saying, "The name Turkish was not used as a state name for the first time by the Republic of Turkey. The first state that used this name was the Gök Türk State before Islam, and later the Türkiyeş."

Ortaylı spoke as follows: "Republic formed a team however they were not exclusively republicans. As a matter of fact, we are talking about a class who pledged loyalty to Sultan and regarded the sultan as the sole leader. Historical events should be evaluated within the conditions of their respective period. Those who say 'Let's not fight and leave Istanbul and Bursa to the enemy' are right and those who say 'Let's fight' are also right." Historian who underlined the importance of education and health in foundation of the Republic, said that a large part of the



budget was reserved for these items rather than defence, in contrast to Europe. Stressing that 'Turks should carefully investigate the last two centuries in whole Orient and the Balkans, Ortaylı expressed that this historical journey is an important part of world history and a subject that requires careful consideration.

"Rauf"

FILM SCREENING IN ALEXANDRIA

Alexandria Yunus Emre Enstitüsü participated in the 9th Panorama European Films Festival held between November 2 and 12, with the film Rauf.

Rauf received full thumbs from the audience at the festival participated by Yunus Emre Enstitüsü, the French Institute, the Swedish Institute, the German Goethe Institute and Zawy Centre.

Rauf

The leading actor is Alen Hüseyin Gürsoy in 2016 Turkish film Rauf, directed by Banş Kaya and Soner Caner. The film is about little Rauf who lives in a village in Kars, and depicts how he meets with limitlessness of love in his limited and isolated world. The film shot in Küçükyusuf village of Kars won awards in Istanbul Film Festival, 20th Sofia International Film Festival, 56th Zlin International Children and Youth Festival, Berlin Kikife International Children's Films Festival, Madrid Imagineindia International Film Festival, Amsterdam Red Tulip Film Festival and 52nd International Antalya Film Festival.



"Unknown Ottoman" EXPLAINED IN SARAJEVO



Prof. Dr. Ahmet Akgündüz's book *Unknown Ottoman* translated into Bosnian, met with book lovers in Bosnia-Herzegovina. The publicity meeting of the book, translated into Bosnian by Ramiza Smajić and published by Dobra Knjiga Publishing, took place on November 3rd at Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü Culture Art House.

The event took start with the opening speech by Enstitü Director Mehmet Âkif Yaman. Yaman stated that there are long-standing ties between Bosnia-Herzegovina and Turkey, and as Yunus Emre Enstitüsü they carry out joint operations with support from people of Bosnia-Herzegovina to survive the shared historical background and pass this on to future generations, and that their

goal is to survive the shared background.

In his speech, Prof. Dr. Ahmet Akgündüz marked that he visited the Ottoman palace and examined Ottoman artefacts one by one while he wrote the book, and continued as follows: "One day I ran into a tourist group while touring the Ottoman palace. I had a chance to explain them one of the wall writings in the palace. The writing on the wall is about the wisdom of God Almighty. It refers to Prophet Muhammad. The guide approached me in astonishment and said, 'We have been explaining these writing to tourists as love poems written to odalisques by the Ottoman sultans.' You can find many similar anecdotes as this one in the book."



Ottoman Palace Attire

FASHION SHOW AT ASTANA

Within the scope of Turkey Days organized for the 25th anniversary of the independence of Republic of Kazakhstan, "Ottoman Palace Attire Fashion Show" was organised on October 27th by collaboration of Turkish Embassy in Astana, Astana Yunus Emre Enstitüsü and TİKA Astana Coordination.

A henna ceremony was also held at the fashion show where an Ottoman palace attire collection prepared by Adana Girl's Institute, was presented to the audience. In addition to Ottoman clothing items, hats, caps and crowns were

included in the collection that previously attracted great interest in numerous countries as Germany, Austria, USA, Portugal, Tatarstan, Greece, Algeria, China and Holland. Designers who came to Astana from Adana for the fashion show expressed their joy in visiting Kazakhstan and that they will be honoured to present a different collection at EXPO 2017 to be organised in Astana in 2017. The fashion show was attended by numerous diplomats and distinguished guests including Turkish Ambassador to Astana, Nevzat Uyanık.

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ IN SISTER COUNTRY PAKISTANI



Negotiations between Yunus Emre Enstitüsü and Pakistan that continued for some time are concluded. Yunus Emre Enstitüsü will launch operations in Karachi and Lahore as of January 2017.

The negotiations between Pakistan and Yunus Emre Enstitüsü held since May, are concluded. Yunus Emre Enstitüsü centres will be opened in Lahore city, administrative centre of the Punjab province, and in Karachi, administrative centre of the Sindh province.

During a visit to Pakistan in May, meetings were held with various institutions, including universities in Karachi and Lahore to seek collaboration opportunities and appropriate buildings. It was decided between the Sindh Province Minister of Culture Sharmila Faruki and Yunus Emre Enstitüsü delegation to allocate a space for Enstitü within province's largest library, the Liaquat Mamorial Library.

At the end of meetings to open an Enstitü centre in city of Lahore, the administrative centre of Punjab Province, Pakistan Federal Government Information Office allocated an office in the Aiwan-e-Iqbal Cultural Complex for Yunus Emre Enstitüsü.

Yunus Emre Enstitüsü delegation also visited Punjab Prime Minister Shehbaz Sharif, and gave information on the operations and activities of the Enstitü. Prime Minister Shehbaz Sharif who expressed his gladness on the visit, underlined that Turkey and Pakistan are two sister countries, and said, "We care about the operations of Yunus Emre Enstitüsü. We are ready to provide any kind of support." In order to establish a cultural centre, a land

was allocated to Yunus Emre Enstitüsü by Punjab Province Prime Ministry by command of the Prime Minister Sharif.

Contract Signed

Hasan Kocabıyık, Yunus Emre Enstitüsü Director of Purchasing and Logistics and Deputy Director Musa Erbaş were in Pakistan between 26 October-2 November 2016. They visited Sindh Province Minister of Culture Sardar Ali Shah in Karachi, and agreed upon the contract for allocation of space within Liaquat Mamorial Library.

The agreement was signed on Monday, November 7th under the supervision of Sindh Province Minister of Culture Sardar Ali Shah and Turkish Consul General to Karachi Murat Mustafa Onart. Contract was signed by Yunus Emre Enstitüsü Deputy Director of Purchasing and Logistics Musa Erbaş and Sindh Province Secretary of Ministry of Culture Akbar Laghari.

The agreement for the space within the Aiwan-e-Iqbal Cultural Complex to be leased to Yunus Emre Enstitüsü in Lahore, was negotiated with officials of Ministry of Information and Cultural Complex administrators. The agreement agreed upon was signed under the supervision of Ministry of Information officials and Turkish Consul General to Lahore, by Cultural Complex Manager Anjum Waheed and YEE Purchasing Manager Hasan Kocabıyık. The renovation and refurbishment activities of the leased space are underway.

Our Enstitü centres in both cities are planned to become operational as of early 2017.

SECOND TERM OF

Turkish Food Course **STARTED IN SARAJEVO**

Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü organized the second semester Turkish Food Course which received intense interest from Bosnian women.

In Turkish Food Course held in order to introduce the Turkish culinary culture and to survive the shared cuisine, 36 participants in 3 groups learn to cook various dishes.

In addition to Turkish cooking, cooking tips and presentation are taught under supervision of instructor Ferda Gürsel.

Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü Manager Mehmet Âkif Yaman who gave brief information on the subject, emphasized that the number of participants to Turkish Food Course held in the previous period exceeded the expectation and that they reopened the course upon intense demand. Stating that Turkish cuisine has an important place in the world cuisine, Yaman marked that they opened the course with the aim of introducing Turkish cuisine and contributing to shared culture.

CONFERENCE ON

"Aristocracy in Ancient Cities in Asia Minor"
IN COLOGNE

The fourth of the conference series Sound of Stones, "Strong Congregations, Conference on Aristocracy in Ancient Cities in Asia Minor" took place on the evening of November 10th at Cologne Yunus Emre Enstitüsü.

The opening speech of the conference by Prof. Dr. Christoph Schuler from Munich University, was given by University of Cologne Rector of the Faculty of Literature Prof. Dr. Jürgen Hammerstaedt. Prof. Dr. Schuler emphasized that even though the Turkish-German relations have not been good recently, more cooperation is required to strengthen these relations, and informed the audience about the ancient decrees from various levels.

The conference attended mainly by students of University of Cologne Department of Archaeology will be followed by three conferences to be held by collaboration of the Roman-German Museum, Rhine High School, Cologne University and ZaKMiRa.

"Karsu Dönmez
CONCERT" IN MACEDONIA

World famous Turkish musician Karsu Dönmez met with Macedonian music lovers at the "17th Autumn Music Festival" organized by contributions of Skopje Yunus Emre Enstitüsü.

Musician who visited Macedonia accompanied by an orchestra of five to give two concerts, met with Skopje locals in the first concert held on November 4th. The artist that blends classics of Anatolian Music and Western Music, was applauded by the audience with his stage performance.

Particularly pot-pourris artist compiled from world music and songs by the late Banş Manço and Kazım Koyuncu, attracted great attention.



SEMINAR ON

*Literature and Aesthetics***IN GEORGIA**

A seminar on "Literature and Aesthetics" was held in Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü on October 27-28. Hacettepe University Department of Turkish Instruction Faculty Member Assoc. Prof. Dr. Mahir Kalfa came together with Turcology students in Georgia as part of the seminar.

Noting that aesthetics originates from philosophy, Kalfa stated that the most important element in aesthetics is the ability to impress. Kalfa stated that most literary works have aesthetic concerns which is acceptable, and that for a text to have literary value, it must absolutely feature aesthetic elements. Session ended after Assoc. Dr. Mahir Kalfa answered audience's questions.





A Turcology

DEPARTMENT WILL BE OPENED IN JERUSALEM

Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş and Rector of Jerusalem University in Palestine Prof. Dr. Imad Abu Qisik signed a protocol to open a Turcology Department.

Speaking at the signing ceremony attended by Turkish Consul General in Jerusalem Cenk Ünal and Jerusalem Yunus Emre Enstitüsü Director İbrahim Furkan Özdemir, YEE President Ateş said, "With this agreement, we will come a long way both to meet the demand for teachers at the University of Jerusalem and encourage academic collaborations and scientific studies and to further relations. In this sense, if space is allocated in the university, other activities can be organised to promote Turkish history and culture."

Turkish Consul General in Jerusalem Ünal spoke as follows: "Turkey attaches great importance to furthering relations with Palestine in every field. The ventures in the field of education are also part of these activities. There is in fact a great potential. The level of educational institutions

in Palestine are high. So are expectations from Turkey."

The Rector of University of Jerusalem Abu Qisik underlined that they attach importance to their relations with Turkish institutions and universities, and said "We are confident that this agreement we have made to establish the Turcology Department will make significant contributions, if God allows."

Stating that the agreement will lead to better recognition of Turkish history and culture in this region, Ateş emphasized that more opportunities will be offered to Jerusalem locals and Palestinians to learn Turkish.

Enstitü will be Opened in West Bank

Ateş announced that they are soon to open a centre in West Bank's Ramallah city, and said, "It is unfortunately forbidden for Palestinians living in the West Bank to visit Jerusalem, so we will open a centre in Ramallah which will have a very important function."

PRESIDENT ATEŞ MET WITH

Scholars in Jerusalem



Yunus Emre Enstitüsü President Prof. Dr. Şeref Ateş met with prominent scholars and representatives of non-governmental organizations in Jerusalem. President Ateş said, "When the armed terrorists threw bombs on the people on July 15th, God whispered a prayer to the hearts of people and they were strong because they had faith. Here in Palestine, you have been experiencing this for maybe 50-100 years but Palestinians will be victorious because they have faith." Speaking at the meeting at Jerusalem Yunus Emre Institute attended by Jerusalem High Islamic Delegation Chairman and Imam of Al-Aqsa Mosque Sheikh İkrime Sabri and Islamic Information and Culture Studies Chairman Naci Bekirat, Ateş said that they will be glad if Palestinians develop projects related to Turkey and that they will provide support. Marking that Turkey has come a long way in the last ten years, Ateş expressed the following: "This development did not only take place in military and economy areas, but Turkey also made peace with its history and culture." Emphasizing that in the modern world victory is not achieved only with political and military actions, Ateş noted that the a phenomenon called soft power has come to fore.

"Yunus Emre Enstitüsü was established to fill this gap"

Ateş stated that Turkey has been operating in this field with institutions such as the Turkish Cooperation and Coordination Agency (TIKA), Presidency of Religious Affairs and Presidency for Turks Abroad and Related Communities, and continued as follows:

"Yunus Emre Enstitüsü was founded by President Recep Tayyip Erdoğan in 2009 to fill a considerable gap in this field. The aim is to share our positive values primarily with our Muslim brothers and sisters, and with the entire humanity as in Turkish culture. Turkish people have reached those in need although national income is at medium level. The latest example to this is 3.5 million Syrians who took refuge in Turkey. Turkey has done everything within its power, shared with Muslim brothers and sisters without advertising this and did not feel the need to do

so. As Yunus Emre Enstitüsü, we establish centres in different countries under leadership of a director and his assistant. Their task is to develop projects related to Turkey. I hope that in this sense, you will also realise projects in connection with the centre which we will appreciate and support. This way future generations will grow up together and hold the same ideas."

"We did not allow FETÖ to establish schools in Jerusalem"

Director of Islamic Information and Culture Studies Naci Bekirat made a speech at the meeting, reminding that Western countries as England, France and Germany opened schools in Jerusalem and said, "Unfortunately, most of our children still study in these non-Muslim schools. Turkey's major mistake was not opening schools here. Now we request from you to open schools here so that our children will grow up in your schools."

Mentioning FETÖ's attempts to carry out operations in Jerusalem, Bekirat said, "The coup supporters that are FETÖ members, wished to open a school in Jerusalem, but we did not allow it. Thank God that after the coup attempt, they fled."

"Erdoğan's policies have gained favour in the Islamic world"

Chairman of the Jerusalem High Islamic Delegation and Al-Aqsa Mosque Imam Sheikh İkrime Sabri argued that EU would never accept Turkey that is a Muslim country, and noted that Turkey should unite with the Islamic world instead. Sheikh Sabri said, "Because Muslims' unity strengthens Muslims. In this respect, Erdoğan's policies have gained favour in the Islamic world. The most significant outcome of the World War I was the division of Muslims. The English divided us. We must fix this. We must unite, Turks, Arabs, Persians, Kurds. We are very pleased with your visit, and I hope that your visits will contribute to this."

Yunus Emre Enstitüsü President Ateş signed an agreement for inauguration of a Turcology department with Jerusalem University as part of contacts.

"German Architects in Ankara"

EXHIBITION IN WIESBADEN



A photography exhibition on German Architects in Ankara, realized jointly by Cologne Yunus Emre Enstitüsü, Goethe Institute, Wiesbaden Municipality and Wiesbaden-Istanbul / Fatih Sister City Foundation, was opened on November 10th in Wiesbaden Town Hall. Wiesbaden Mayor Sven Gerich stated in his opening speech that despite the tension between the two countries, they want to emphasize friendship and to thank Turkey for taking care of architects from Germany who sought asylum. Architect BDA Hans-Peter Gresser talked about the activities of German architects like Bruno Traut from Wiesbaden and Paul Bonatz in Turkey. The exhibition on works of architects who left their marks on Turkish-German relations, was open to visit in Wiesbaden Town Hall until November 22nd, 2016.

"German Architects in Ankara" Exhibition

The exhibition features photographs of Goethe Institute, which focus on works left in Ankara by architects who escaped from the Nazi government and took refuge in Turkey in the 30s. The angles in photographs taken by Çetin Ergand attracted attention. The works of architects play an important role in establishing the necessary infrastructure for Ankara to fulfil its role as a capital.

A Literary

EVENING WITH TUNA KİREMITÇİ

Tuna Kiremitçi, second guest of the "Contemporary Turkish Literature" event series organized by Berlin Yunus Emre Enstitüsü, met with literary enthusiasts on November 10th.

Kiremitçi shared passages from his novel Autumn in Thessaloniki with participants in which he depicts the story an assassination of Gazi Mustafa Kemal and a story that takes place afterwards.

At the end of the program, the author answered participants' questions and thanked Yunus Emre Enstitüsü for organizing this meeting, expressing that he uses Berlin's name in his novels but he visited Berlin for the first time.

Who is Tuna Kiremitçi?

Tuna Kiremitçi was born in 1973 in Eskişehir. His first literary products are the poems he wrote in high school, published in Varlık magazine. His first poetry book "Ayabakanlar" won the 1994 Yaşar Nabi Nayir Poetry Award. His first novel, "Git Kendini Çok Sevdirmeden" was published in 2002 and considered the herald of a new literary generation. Tuna Kiremitçi's works have been published in 14 languages, and his novel "Bu İşte Bir Yalnızlık Var" was adapted to cinema in 2013.

OPENING CEREMONY OF

Turkish Courses

AT ANDREI ŞAGUNA UNIVERSITY



Within the scope of the protocol signed between Yunus Emre Enstitüsü and Andrei Şaguna University, the opening ceremony for Turkish language courses organized by Constanza Yunus Emre Institute was held on November 10th, hosted by Andrei Şaguna University. University Rector Dr. Aurel Papari who spoke at the opening ceremony, noted that this event took place on a meaningful occasion and reminding the quote "Peace at home, peace in the world" by founder of Turkish Republic Gazi Mustafa Kemal Atatürk, marked that Turkey continues to contribute in maintaining stability and peace and economic development

both in the region and the world. Papari continued his speech with Yunus Emre's words "Let love and be loved, the world shall be left to no one", thanked Constanza Yunus Emre Enstitüsü for their services in Romania and wished the Enstitü success. Consul General Bozçalışkan stated in his speech that the protocol signed between Yunus Emre Enstitüsü and Andrei Şaguna University has been the foundation of both Turkish courses and Turkish cultural diplomacy as well as Turkish foreign policy since 2013. Following the speeches, a cine vision screening was held on Gazi Mustafa Kemal Atatürk's 78th death anniversary.

Nasreddin Hodja

CONFERENCE IN COLOGNE

German Prof. Dr. Martin Doehlemann described the results of the scientific research he conducted on Turkish humorous figure "Nasreddin Hodja" and the German humorous figure "Till Eulenspiegel" at a conference organised at Cologne Yunus Emre Enstitüsü.

Professor Dr. Doehlemann who wrote a book about these two characters said, "Like many people, I also grew up with Till Eulenspiegel, and later I discovered that there is a character similar to him in the Eastern-Orientalist culture, a symbol who possessed particularly a philosophic humour. This led to the idea of bringing together two symbols of humour with an artist friend. In our book, the two characters meet and they get along very well because together they play pranks on the authority figures, people with title and the community. I looked for answers to questions as 'Who are these people? Did they really live? How was their sense of humour?'"

Prof. Dr. Doehlemann ended his speech as follows:

"We smile at these symbols who live outside of social rules, and recognize their cleverness. We tolerate the pranks they play on other people. We can easily tolerate things that make us smile."

Information note:

Global Public Diplomacy Network-GPDNet was founded by public and cultural institutions of nine countries (Philippines, Sweden, Korea, Taiwan, Nigeria, Poland, Portugal, Singapore and Turkey) including Yunus Emre Enstitüsü, in Seoul capital of South Korea in 2014. The number of countries reached to 10 as Hungary joined the network. GPDNet was established with the aim of enabling the knowledge exchange in theoretical and practical fields and making bilateral or multilateral projects between cultural and public diplomacy institutions across the world on October 23rd 2014, as institute representatives signed "Global Public Diplomacy Institutions Memorandum of Understanding".



Yunus Emre Enstitüsü is the 2016-2019 term president of The Global Public Diplomacy Network (GPDNet) on behalf of Turkey, and the first project of the term, Anatolian Civilizations Tour was held between 2-9 October 2016. The project covered numerous important destinations in Turkey that can be regarded as historical, cultural and modern centres. Other major stops of cultural tour that took start in Cappadocia region near Nevşehir, were Ankara and Istanbul. Anatolian Civilizations Tour was held with participation of representatives of GPDNet member countries and numerous international diplomatic missions,

and was realized by initiative of Yunus Emre Enstitüsü in order to ensure that network members get better acquainted and to establish a platform for them to share their public diplomacy practices. Anatolian Civilizations Tour held within the framework of term presidency granted to Yunus Emre Enstitüsü in the 3rd General Assembly Meeting held in Poland, played an important role for public diplomacy by hosting an important, culturally rich group of public diplomats from various world countries such as Hungary, Nigeria, Taiwan, Philippines, Poland and Portugal, and diplomatic representatives in Ankara.

Prof. Dr. Şeref Ateş
Turkey / Yunus Emre Enstitüsü
GPDNet Term President

GPDNet will serve a cultural diplomacy understanding that works towards establishing a unique civilization garden where products of various regions, near or far, freely come together instead of linking the world to concepts of Far East, Middle East, West which have become political rather than geographical.

Professor Dr. Ayling Wang

Taiwan/Chiang Ching-kuo Foundation (CCK)

I am very honoured to be part of Anatolian Civilizations Tour hosted by Yunus Emre Enstitüsü. As a preparatory meeting for the GPD Net 4th General Assembly Meeting to be held in Istanbul in 2017, this journey was organized for delegates from different member countries to get acquainted and exchange ideas on the activities to be held throughout the term presidency of Yunus Emre Enstitüsü.

Professor Dr. Ching-hsien Tai

Taiwan/Chiang Ching-kuo Foundation (CCK)

I am very pleased to have joined this wonderful trip hosted by Yunus Emre Enstitüsü. In this trip, we not only witnessed the successful result Turkey has achieved through modernization; in this Anatolian Civilizations Tour, we have also been reminded the deep-rooted history of the region. Turkey, if we observe more closely, actually stands out to be a good example for proving that harmony can be achieved through cultural encounters.

Agnes Toth

Hungary/Balassi Institute (BI)

Anatolian Civilizations Tour Project organized by Yunus Emre Enstitüsü, the new president of GPDNet, was very useful for participants from member countries. Although GPDNet is a very recent international institution, it can play an important role in international cultural diplomacy through future joint projects due to enthusiasm and dedication of members and the new president.

Adelina Suemith

Philippines /National Commission of Culture and Arts (NCCA)

GPDNet Anatolia Civilizations Journey: Cappadocia, Ankara and Istanbul Tour was organized between 2-9 October 2016 and exhibited Turkey's well-preserved history. It is surprising that Turkish nation has succeeded in preserving its own history with its original state, despite the globalization most countries pass through nowadays and erosion of positive indigenous cultural values.

Annie Luis

Philippines / National Commission of Culture and Arts (NCCA)

I find participation of diplomatic missions of GPDNet member countries in Turkey in the project very beneficial. In the end we all work for our respective countries and links established between countries are getting stronger through such activities. When I think about the project in general, both the content of Anatolian Civilizations Tour Project is very suitable for the Network and it is an excellent opportunity for us to get to know Turkey, its history, culture and people more closely.

Louis Okpako Eriomala

Nigeria/ National Institute for Cultural Orientation (NICO)

GPDNet Anatolia Civilizations Journey: Cappadocia, Ankara and Istanbul Tour was organized between 2-9 October 2016 and exhibited Turkey's well-preserved history. It is surprising that Turkish nation has succeeded in preserving its own history with its original state, despite the globalization most countries pass through nowadays and erosion of positive indigenous cultural values.

Tony Oguchukwu Okuyeme

Nigeria/ National Institute for Cultural Orientation (NICO)

The event organised by Yunus Emre Enstitüsü, as the current President of the Global Public Diplomacy Network (GPDNet), was not only inspiring, educative, and informative, but also a remarkable example of how the preservation and promotion of a nation's rich cultural heritage is imperative for sustainable development. Significantly, it proves that Turkey as a country has a well-preserved history and a diverse culture that is a blend of various elements of Turkish, Anatolian, Ottoman and Western culture and traditions; a product of efforts to be a "modern" Western state, while maintaining traditional, religious and historical values.

Barclays Foubiri Ayakoroma
Nigeria/ National Institute for
Cultural Orientation (NICO)

Raul Morales Sunico
Philippines /National Commission of
Cultura and Arts (NCCA)



INTRODUCING

Kalburabasti

IN ALEXANDRIA

Alexandria Yunus Emre Enstitüsü introduced "kalburabasti" a desert from Turkish cuisine as part of "Traditional Turkish Delicacies Promotion" event. The presentation held on November 8th was accompanied by Anatolian tunes, and recipe of kalburabasti was shared with the audience. The program ended as deserts prepared were offered to participants.

EXHIBITION

"A Close View of Distances"

IN TEHRAN

Tehran Yunus Emre Enstitüsü Art Gallery opened *A Close View of Distances* photography and art exhibition.

Exhibition curator Hüseyin Seyfi stated the following in the opening: "We had the opportunity to bring together and exhibit works of some artists in this exhibition. We exhibited works of these artists in other countries. Thanks to Tehran Yunus Emre Enstitüsü for giving us this chance and for allowing us to open an exhibition at central gallery. Paintings will be displayed for two days in this exhibition, and photographs for four days. The ideas and thoughts of the past affected our lives today. In the same way, the life we live in today will affect the future. Setting off from this thought, we determined the title of this exhibition as *A Close View of Distances*."



CONSTANZA YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ

5 Years Old

Constanza Yunus Emre Enstitüsü celebrated its fifth establishment anniversary on November 14th. Turkish Consul General Ali Bozçalışkan, Enstitü trainees and a large number of guests attended the event. Enstitü Director Ali Oğuzhan Yüksel, who spoke at the event opening said that Yunus Emre Enstitüsü that has been operating in Constanza since 2011, aims to introduce Turkish culture next to Turkish instruction, to enable a permanent interaction between national, traditional and contemporary values through culture and art, and to preserve traditional arts and cultural heritage. Yüksel added that they also organize events in Constanza in line with their goals, as well as developing cultural policies of Enstitü.



"Cities in Skopje"

CALLIGRAPHY EXHIBITION IN MACEDONIA

Cities in Skopje Calligraphy Exhibition was opened at historic Çifte Hammam Art Gallery in Skopje by collaboration of Skopje Yunus Emre Enstitüsü and Macedonian Association of Turkish Non-Governmental Organizations (MATÜSİTEB) and with contributions of Halk Bank AD Skopje and International Balkan University. At the exhibition opening held on Wednesday, November 16th, works by International Balkan University Graphic Design Department students, calligrapher Mahmut Enes Kemer and trainees met with art lovers. Calligraphy examples prepared and taught by young calligrapher between November 2015 and February 2016 in MATÜSİTEB with participation trainees of different ethnic origins, were exhibited with support of Skopje Yunus Emre Enstitüsü.



Marbling and Calligraphy

FROM MINISTER ÖZHASEKİ



Turkish Delegation Office for the United Nations Conference on Climate Change (COP22) was opened by the Minister of Environment and Urban Planning Mehmet Özhaseki.

The opening ceremony was attended by Turkish Ambassador to Rabat Ethem Barkan Öz, AK Party Bursa Deputy Muhammet Müfit Aydın, CHP Sinop Deputy Banş Karadeniz, Deputy Minister of Environment and Urban Planning Mehmet Ceylan, Turkey Chief Negotiator for Climate Change Dr. Mehmet Emin Birpınar and Turkish delegation who took part in COP22.

Özhaseki made the following statement to the AA correspondent at the Rabat Yunus Emre Enstitüsü stand in the opening ceremony: "We have opened Yunus Emre

Enstitüsü stand at this extensive meeting which is attended by almost all world countries. There is great interest in our stand set up by Turkish delegation. Negotiations on climate change are being held here, and we, as Turkey, have claims, expectations and requests. We are represented by a team of about 75 people to bring these issues to the agenda. Many officials from ministers are present as well as many representatives from the private sector, other than government agencies. We will carry out bilateral negotiations at COP22 as ministry." Özhaseki who visited the stand after the ceremony, received information about the activities of Yunus Emre Enstitüsü and participated in the workshop with artists who demonstrated the arts of marbling and calligraphy at the stand.

Cluj Minority

FESTIVAL IN CONSTANZA

Constanza Yunus Emre Enstitüsü attended the Cluj Minority Festival on November 17th.

As part of the festival, a conference on contacts between the Turkish-Tatar society in Dobruja, Transylvania region and Ottoman Empire was held with the contributions of Constanza Yunus Emre Enstitüsü.

Prof. Dr. Calin Felezeu was the speaker of the conference hosted by National History Museum of Transylvania, attended by a large number of teachers, students and guests from the Centre for Central Asia Studies and Turcology Institute and Babesh-Bolyai University. General situation of Turk-Tatar minorities in Transylvania region from past to present, and relations with the Ottoman Empire were addressed in the conference.



The 100-Years

OLD STORY OF HALAS IN LONDON

The opening of the exhibition depicting the story of the ship, Ottoman State ordered to England in 1914 to use as a passenger ship in Istanbul, was held on November 9th at London Yunus Emre Enstitüsü.

Opening was attended by Turkish Embassy to London Undersecretary Sercan Evcim, producer and director John Lawton, and many guests.

A short documentary about the story of the ship from past to our day by John Lawton, was also screened in the exhibition. In the documentary, the journey of the ship was narrated. Completed in England with the name Reshid Pasha, the ship was seized by England after war broke out before it was delivered to Ottoman Empire. It first fought in Waterwitch, and after Turkey won the War of Independence, ship was delivered to Turkey and was named Halas.



YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ

Claims the Memory of Akif

Pec Yunus Emre Enstitüsü opened a Turkish course in Mehmet Akif Ersoy's father's homeland Sushica. Deputy Dean of University of Pristina Faculty of Philology and Professor of Turcology Nuran Malta Muhaxheri will run the course and the opening ceremony was attended by Yunus Emre Enstitüsü Director of Strategy Development Assoc. Dr. Şaban Köktürk, Istog Deputy Mayor Lulzim Blakaj, Istog Education and Culture Director Agim Haxhiu, Pec Education, Director Besim Avdimetaj, Pec Yunus Emre Enstitüsü Director Dr. Mehmet Ülker, Mehmet Akif Ersoy Primary School Principal Besnik Nimonaj and teachers.

In Mehmet Akif Ersoy Primary School where a Turkish course was opened, the first lesson was held on November 17th. Speaking at the opening, Istog Deputy Mayor Lulzim Blakaj expressed their satisfaction with support and cooperation of Turkey, and that they maintain a positive relationship with Turkey in various fields.

TURKISH INSTRUMENTS
COURSE INTRODUCTORY*Meeting in Tehran*

An introductory meeting on Turkish instruments baglama, qanun and oud courses was held at Tehran Yunus Emre Enstitüsü. In the meeting aimed at trainees who enrolled in the courses and enthusiasts, musicians both introduced the instruments they perform and gave information about the course running. The meeting was attended by conductor of Sound of Anatolia band Hadi Sipehri, qanun player of the band Mahsa Şahbaziyan, and oud artist Sabir Sur. The artists spoke gave information on the history of baglama, qanun and oud, how they are constructed and performed and played the songs trainees loved accompanied by their instruments.



BOSNIA-HERZEGOVINA

Manuscripts in RESTORED

Technical equipment support was provided to manuscript restoration workshops to be established in Mostar city in southern Bosnia-Herzegovina within the scope of "Restoration of Cultural Heritage in the Balkans" project carried out by Yunus Emre Enstitüsü, Turkish Republic Central Bank and Turkish Ministry of Development. Süleymaniye Manuscript Library Former Director Dr. Nevzat Kaya and Gazi University Department of Turkish Language and Literature Faculty Member Prof. Dr. Yaşar Aydemir was in delegation of experts that visited Herzegovina-Neretva Archive in Mostar. As part of the project, technical equipment support was provided for three manuscript restoration workshops to be established in Bosnia-Herzegovina. Director of Herzegovina-Neretva Archives Mumin İsic thanked Turkey for the equipment support provided for restoration of manuscripts in Bosnia-Herzegovina. İsic noted that there are a total of 1116 documents dating to

Ottoman era in the archive.

Workshops' manager Kaya stated that arrangement and prolonging the life of physically damaged documents is the aim of the project, and said, "We also aim to educate people there with the technical equipment to be used in the restoration."

Mostar Yunus Emre Enstitüsü Director Yunus Dilber pointed out that the project has been carried out in various Balkan countries for the past three years. Dilber said, "We previously digitized nearly thirty thousand archive documents in Macedonia, Kosovo, Croatia and Bosnia-Herzegovina, and we aim to protect the common cultural heritage between the two countries."

Within the scope of "Restoration of Cultural Heritage in the Balkans" project, repair workshops to be established in Bosnia-Herzegovina Archive, Sarajevo History Archive and Herzegovina-Neretva Archive aim to repair damaged documents and historical documents, particularly those from the Ottoman period.

"Alexandria in Ottoman Documents"

EXHIBITION

Alexandria Yunus Emre Enstitüsü opened the exhibition Alexandria in Ottoman Documents on November 17th.

Organized by Alexandria Research Centre between November 11-20, the exhibition opening held as part of "7th Alexandria Cultural Heritage Days", was attended by Turkish Consul General to Alexandria Serdar Belentepe, foreign missions representatives and numerous guests.

The exhibition featured documents from Ottoman Archives including requests from the Sultan related to city, complaints about district administrators, maps of Alexandria and Mediterranean basin in Piri Reis's Kitab-i Bahriye (Navy Book), maps of Turkish neighbourhoods in Alexandria, official documents about repair of various buildings, fortresses and harbours in Alexandria, a sample of agreement made with France for establishment of a telegraph line in Alexandria, and drawings of galleys that belonged to Ottoman navy of the period.



Turkish Films WEEK IN BAKU



Baku Yunus Emre Enstitüsü held an interview with producers Ali Osman Emirosmanoğlu and Ahmet Edebali, director Öner Kılıç, screen writer Suat Köçer and actors Sarp Levendoğlu, Emre Kızılırmak, Meral Konrat and Haydar Şişman, who came to Baku as part of the Turkish

Films Week on November 23rd.

Actors who met with Azerbaijani students in the interview held in a friendly atmosphere, expressed their happiness in being in Baku and answered the questions of Enstitü trainees.



Robotics

TRAINING FOR SYRIAN CHILDREN

Yunus Emre Enstitüsü organized the "Robotic Training for Syrian Children" program in cooperation with the Turkish Red Crescent.

Enstitü President Prof. Dr. Şeref Ateş inspected the training program organized in Red Crescent Community Centre, spoke as follows: "This pilot project will spread if it is favoured. We also plan to carry out this project in centres abroad that are affiliated with us. Low-income individuals from Arabian Peninsula, the Balkans and Far Asia will be given a chance to hold on to life through agency of Turkey." Ateş who participated in the lessons, made a statement to the press and marked that the project aims for Syrian asylum-seeking children to design robots by themselves. Ateş said, "We will implement this pilot project more extensively both in Turkey and abroad, with the results achieved here."

Stating that the main purpose is learning through entertainment, Ateş pointed out that project writing training will be given in the next stage and in the third stage, they aim to teach the children how to sell their products.

Ateş expressed the following: "With this seemingly-simple project to be held in three stages, we aim to enable children to realize themselves, to contribute to their respective communities, and to establish connection between their society and this one."

Underlining that young people are very enthusiastic and grateful for this opportunity, Ateş stated that those who have talent will attend the second stage and those more capable will attend the third stage.

The pilot project was organized with participation of 15 children between November 21-26 at the the Red Crescent Society Centre Siteler branch.

INTRODUCTION OF

Turkish Culture
IN CONSTANZA

Within the scope of the Scoala Altfel (Other School) program, nearly four hundred students from different school and age groups visited Constanza Yunus Emre Enstitüsü on November 21-24. The program that took start on Monday, November 21st, hosted students from Constanza state schools. In the Turkish lesson introduction by Enstitü instructors, the students listened to greeting dialogue and basic vocabulary with great pleasure. After the introductory lesson, students had fun with Turkish songs and voiced their appreciation of Turkey. As part of the program, traditional Turkish handicraft marbling was introduced to students. The marbling demonstration held accompanied by curious glances continued as many students made marbling.

“Sevdah”
CONCERT IN VIENNA

Vienna Yunus Emre Enstitüsü hosted the concert Sevdah, organized by cooperation of Bosnian Sopronist Selma Aljovic and Mimosa Ladies' Choir.

The event that took place on November 18th attracted many Turkish and Austrian guests, especially Bosnians.

Enstitü Deputy Director Ayşe Yorulmaz who made the opening speech of the program with Yunus Emre's poem "Come see what love made me", relayed that love is the main theme of Turkish folk poetry and this is the reason Enstitü was named after Yunus Emre.

Mimoza Ladies' Choir who set off saying "Sevdah means love, love means sevdah", sang Sevdah poems and songs that Emre Ensemble accompanied with tanbur, reed flute, qanun, bandir and oud.

“Evliya Çelebi”
FILM SCREENING IN SKOPJE

As part of the "Reflections from Silver Screen" project of Skopje Yunus Emre Enstitüsü, the animated film "Evliya Çelebi Water of Immortality" met with Macedonian children.

545 students who study in Turkish in 6 primary schools in Macedonia, Tefeyyüz Primary School, Yaşar Bey Primary School, Petar Zdvkovski Penko Primary School, Koliçan Mustafa Kemal Atatürk Primary School, Aliya Avdoviç Primary School and Drjilovo-Draga Stoyanovska Primary School located in Skopje and vicinity, participated in the event.

Evliya Çelebi and
Water of Immortality

An animated comedy and fantasy film directed by visual effects supervisor of Fetih 1453 Serkan Zelzele, Evliya Çelebi and Water of Immortality depicts the life story of Evliya Çelebi, a most prominent figure of the 17th century. In the film, Evliya Çelebi who drank Water of Immortality, visits Istanbul 400 years later.

Teachers' Day
IN KOSOVO

Turkish Embassy to Pristina Educational Consultancy, Turkish Consulate General in Prizren, Yunus Emre Enstitüsü, TİKA and Turkish Teachers' Association collaborated for "November 24th Teachers' Day Celebration and Training Seminars Program" held in Prizren Culture House. Teachers' Day, celebrated on November 24th every year in Turkey, was held with participation of teachers who teach Turkish in schools in Kosovo.

In his opening speech, Head of the Turkish Teachers' Association in Kosovo Orhan Volkan emphasized that the most important element for success in education are

teachers, and added that they greatly contribute in and influence the future of country. Yunus Emre Enstitüsü Strategy Development Director Şaban Köktürk said that support will be continued for Turkish instruction in Kosovo. Köktürk said that efforts are made to establish communication with the world without discrimination based on language, religion, race, and stated that they try to popularize and promote Turkish culture and art through cultural diplomacy. Köktürk also marked that the efforts will continue for teaching Turkish, supporting Turcology departments and opening new ones.



Turkish Cinema

DOCUMENTARY IN LONDON

MOTOR: Copy Culture and Popular Turkish Cinema, organized the London Yunus Emre Enstitüsü was screened at the London Cinema Museum on November 28th.

Director Cem Kaya, who grew up watching Yeşilçam films in Germany, focuses on Turkish cinema culture of the period in the documentary he completed in 7 years. Following the widely participated screening, director Kaya answered the questions of documentary lovers.

English director Pete Tombs also participated in the question-and-answer session in the evening held with contributions of King's College University Faculty Member Dr. Iain Robert Smith. In 96-minutes long 2014 documentary on Yeşilçam films of 1960s and 1970s, low-budget Turkish films inspired by foreign cinema, especially by Hollywood, and technical conditions of the period are revealed.

CONCERT

"My Heart Fell in This Love"

IN AMSTERDAM



Amsterdam Yunus Emre Enstitüsü, Ministry of Culture and Tourism, Ministry of Foreign Affairs, Hague Embassy and Culture Consultancy collaborated for the concert My Heart Fell in This Love.

Tanini Trio formed by Mezzosoprano Tulu İçözü, qanun virtuoso Tahir Aydoğdu, pianist Ali Toker and reed flute master Bilgin Canaz, and Hakan Çetinkaya made a

performance in Concertgebouw, a most exclusive concert hall in the Netherlands that fascinated the audience.

In the concert broadly attended by diplomacy, politics and bureaucratic circles as well as culture and art societies, Yunus Emre's songs featuring peace, friendship and love messages were presented as a synthesis of Western and Turkish music.

DEPUTY PRIME MINISTER

Kurtulmuş

IN LONDON



Organized by Turkish Embassy to London Educational Consultancy and supported by London Yunus Emre Enstitüsü, November 24th Teachers' Day event was attended by Turkish Deputy Prime Minister Professor Dr. Numan Kurtulmuş. Visiting London Yunus Emre Enstitüsü as part of official contacts in England, Prof. Dr. Numan Kurtulmuş celebrated Teacher's Day of all the teachers in the speech he made

in the event and wished them success.

Turkish Ambassador to London Abdurrahman Bilgiç, TRNC Ambassador Zehra Başaran, Education Consultant Assoc. Dr. Emek Üşenmez and teachers assigned to England were present at the event and attended a music-poetry performance and a seminar on "British Educational System". The event ended after certificates were presented to teachers who attended the seminar.

Teachers' Day

CELEBRATION IN AMSTERDAM

Traditionally celebrated in the Netherlands, Amsterdam Yunus Emre Enstitüsü and Levende Talen Sectie Turks (Turkish Department of Foreign Language Foundation) collaborated for Teacher's Day celebration this year, attended by nearly 40 teachers who teach in various fields, mainly Turkish. Head of Turkish Language Department at Foreign Languages Foundation, Mehmet Uz made a presentation on teacher-student relations and student motivation

subjects, and Enstitü Director Remzi Kabadayı underlined the importance of gathering teachers under one roof. Marking that Yunus Emre Enstitüsü develops method and material, and especially relaunch of mother language courses in primary schools in Netherlands on August 1st, 2004 is important, Kabadayı said that a staff of young teachers is needed to provide Turkish lessons in the Netherlands and this should be emphasized in the coming period.



"Crescere Aspirando all'Unità"

BOOK LAUNCH IN ROME

Rome Yunus Emre Enstitüsü hosted on November 22nd the book launch "Crescere Aspirando all'Unità" published under the name Emerging as One, written by former Vatican Ambassador and Director of Istanbul Aydın University Western Research and Application Centre Prof. Dr. Kenan Gürsoy and published by Italian publishing house Armando Editore.

Assoc. Dr. Fulya Bayraktar Ankara Gazi University who prepared the book for publication, Assoc. Dr. Prof. Dr. Levent Bayraktar from Ankara Yıldırım Beyazıt University, Assoc. Dr. Fabio Grassi from Rome La Sapienza University, Professor Lucio Saviani from Department of Philosophy and book's translator Elettra Ercolino participated in the event as speakers.

Event was attended by Rome Ambassador Murat Salim Esenli, Vatican Ambassador Mehmet Paçacı, Cyprus Representative Oktay Öztürk, representatives of various local and foreign institutions and organizations, and numerous Turkish and Italian guests.

Turkish Cuisine WORKSHOP IN WARSAW

Warsaw Yunus Emre Enstitüsü organized a "Turkish Cuisine Workshop" on November 10th. Participants of different professions and age groups who liked Turkish cuisine came together in the event. Participants who tasted the lentil soup, bulgur pilaf, cigarette burek and milk pudding made by Turkish cook Suat Usta, and watched Suat Usta carefully during preparation of dishes, made cigarette burek together with the chef.

Warsaw Yunus Emre Enstitüsü Director Assoc. Dr. Öztürk Emiroğlu explained Turkey's regional delicacies, especially Black Sea cuisine. At the end of the chat session that continued with Turkish tea treat, participants thanked Warsaw Yunus Emre Enstitüsü expressing their desire for such programs to continue.



Tanburi Cemil Bey CONCERT IN NETHERLANDS



Amsterdam Yunus Emre Enstitüsü hosted the concert in which Istanbul State Music Research and Implementation Group under Ministry of Culture and Tourism General Directorate of Fine Arts performed works by Tanburi Cemil Bey. The ensemble gave a concert with a repertoire featuring works of Tanburi Cemil Bey at Amsterdam Yunus Emre

Enstitüsü on November 23rd. In the concert conducted by General Director of Fine Arts Murat Salim Tokaç, Cenk Güray was on baglama, Atilla Akıntürk on çanun, Furkan Bilgi on kemancha, Serkan Özdemir on cello, Osman Öksüzoğlu and Soydan Babayiğit on percussion and Özdan Ayan on tambour while Tuba Akyol, Neşe Dursun Saraç, Murat İrkalata and Ertan Bilgi were the soloists.



About Film

Sine is a young architect who does not like the contemporary architectural aesthetics. Inspired by the *Seven Sleepers Legend*, she designs a distinct mosque model in the form of a cave however construction is halted due to various issues. One day she has a dream and finds herself in Seven Sleepers myth and witnesses the events. After these dreams, nothing will be the same again.

"Rüya"

PREMIERE IN NICOSIA

The Turkish Republic of Northern Cyprus premiere of the latest film by famous director Derviş Zaim, *Rüya* was organised by contributions of Nicosia Yunus Emre Enstitüsü. Politicians, academics and press members, as well as the art community, showed intense interest in the premiere held at Nicosia Lemar Cineplex. Derviş Zaim who made a brief speech before the screening, expressed that he is very happy to be in Cyprus. As a Turkish Cypriot, Zaim expressed that it is very meaningful for him that the premiere is held in North Cyprus and thanked Nicosia Yunus Emre Enstitüsü for their contributions.

8th Turkish Music EVENING IN VIENNA



The 8th of the "Musical Evenings" organized by Vienna Yunus Emre Enstitüsü met with the Viennese on November 30th. Yunus Emre Enstitüsü musicians accompanied soloist Fatih Toygun with reed flute, oud, çanun, drum, kudum, frame drum and halile in the concert. In the opening speech Enstitü Director Ayşe Yorulmaz said, "Music is in fact a sign of emotions, and expression of not just our worldly but also ethereal excitements," and added that such activities will be continued to promote music that is a part of our culture and to strengthen the friendship between the societies.

"Nasreddin Hodja"

EVENT IN BERLIN

Berlin Yunus Emre Enstitüsü hosted the event "Nasreddin Hodja Reads Books to You" as part of German Book Reading Days. In the event held on November 18th the select Nasreddin Hodja jokes as Clothes Make the Man, Pay the Piper Call the Tune, Do you Believe in me or the Donkey? were told. The students interactively participated in the games by wearing the costumes of the extras in the jokes. In addition, Nasreddin Hodja distributed candy to the children.



A First,

IN TURKISH INSTRUCTION IN EGYPT



A major step was taken towards teaching Turkish as an elective foreign language in primary school level in Egypt.

Within the framework of protocols signed between Alexandria Yunus Emre Enstitüsü and International Education Leadership Morals (ELM) and King Integrated

American School (KIAS) schools, Turkish is now taught as an elective course for the first time at two primary schools in Egypt. As Turkish lessons were launched in two schools, requests have been received from other private schools in Alexandria to teach Turkish as an elective foreign language.

"Halil İnalçık Memorial Evening"

IN LONDON



London Yunus Emre Enstitüsü organised "Prof. Dr. Halil İnalçık Memorial Evening" on November 3rd.

Speakers of the event were İnalçık's students from Medeniyet University Faculty Member Assist. Assoc. Dr. Fatih Bayram and Dr. Christine Woodhead from Durham University, known for her work in fields of Ottoman Empire and history of culture and literature. Moderated by Dr. Michael Talbot from Department of History at University of Greenwich, the event was attended by Prince Mahmud Namık Osmanoğlu and numerous academicians and guests.

CONCERT

"Respect to Masters"

IN BAKU

Baku Yunus Emre Enstitüsü, Azerbaijan Union of Minstrels and Turkish Culture and Heritage Foundation organized a "Respect to Masters Night" where works by Turkish folk poets and Azerbaijani minstrels were performed. Director of Baku Yunus Emre Enstitüsü İbrahim Yıldırım made a speech before the concert, and said that they are people of a culture with its roots thousands of years ago, and they consider surviving the minstrel culture dating back to Dede Qorqud and transferring it to future generations as a debt of gratitude.

Turkish Ambassador to Baku Erkan Özorak, Azerbaijani parliament members, academicians, students and numerous guests attended the event.



Carpet Weaving and Wire-work COURSES IN KOSOVO

Turkish Embassy to Pristina, Pristina Yunus Emre Enstitüsü, Karabük Municipality, Balıkesir Karesi Municipality, Women's Rights Improvement Centre in Drenas and Gjakova Women's Association collaborated for and launched "Carpet Weaving and Wire-work" courses. Opening ceremony held at Drenas Women's Rights Improvement Centre on December 1st was attended by Turkish Ambassador to Pristina Kivılcım Kılıç, Turkish Representative Committee President Colonel Cem Şen, Kosovo Ministry of Culture, Karabük Municipality and Drenas Municipality officials. Director of Pristina Yunus Emre Institute Dr. Mehmet Ülker who made a speech at the event, said, "As Yunus Emre Enstitüsü, we carry out an activity for the first time in Drenas. We wish to organise more extensive activities in the future. In this sense, I would like to thank once again to Turkish Ambassador who guided us in carrying out this activity."



Book Forum AND LITERATURE FESTIVAL IN LONDON



The Open Eurasia Book Forum and Literature Festival was held by collaboration of and hosted by London Yunus Emre Enstitüsü this year as in past years.

Marat Akhmedjanov, Vice President of Eurasian Entrepreneurs Association that organized the festival, spoke at the opening ceremony of the event held between November 25-28, stating that event is organized for the fifth time and third were held at London Yunus Emre Enstitüsü, thanked the Enstitü for their contributions. Akhmedjanov also said that there are more than 60 new books in the event this year, the number of participating authors increased, authors from regions other than Eurasia, especially from England participated and the geography event covers expands each year.

CONFERENCE ON

"Janissary Band Music and its Impact on Europe"

IN COLOGNE



Münster University Department of Ethnomusicology and European History of Music Professor Ralf Martin Jäger spoke at the "Janissary Band Music and its Impact on Europe" conference organised by Cologne Yunus Emre Enstitüsü.

Prof. Dr. Jäger described the history of janissary music, its development and its reflections in Europe through various examples. He explained that janissary music was performed by Polish, Russian, Austrian and Prussian Bands first, and later influenced the works of great composers as Haydn, Mozart and Beethoven. Speaker stressed that in the process initiated by Beethoven, janissary band instruments were dissolved in orchestral music and it has a place even in today's pop music rhythms.

"Annemin Yarası"

ACTORS IN BOSNIA-HERZEGOVINA



Meryem Uzerli, Ozan Güven and Bora Akkaş, who have a large fan base in Bosnia-Herzegovina with the film *Annemin Yarası*, met with Bosnian students who learn Turkish. The actors who visited Bosnia-Herzegovina as part of the Turkish Film Festival organised for the 8th time this year, met with students who study Turkish within the scope of "My Preference Turkish"

Project by Yunus Emre Enstitüsü and Zenica University Turkish Language and Literature Department. The artists stated that Yunus Emre Enstitüsü carries out an important task in introducing Turkey in Bosnia-Herzegovina and transfer of Turkish culture to future generations and that they are happy that children participate in Yunus Emre Enstitüsü's operations.

IN DOHA

"Turkish Culture Days"

The event "Turkish Culture Days" organised by Yunus Emre Enstitüsü in Qatar's capital Doha, ended with a concert by Ahmet Özhan.

The Sufi artist Özhan performed his album titled *Mevlana'nın Dilinden* in closing of the event that took start on November 17th to promote Turkey, Turkish culture and art.

The artist accompanied by whirling dervishes stated in the concert that man is consisted of emotions, said, "Everything gains speed as in the third salute in Mevlevi whirling with the rhythm, excitement and the burning sensation with manifestation of love, and makes higher sounds. The cry of love is at its highest. Here, we tried to express the love of Yunus Emre as part of the service caravan of this beautiful Enstitü bearing the name of Yunus Emre. It is the love of our master, the Glorious Prophet. It

is the love that manifests when Heavenly Father watches himself. We came out on stage with this love, and with a fast, constructive, cheerful understanding of repertoire." Ahmet Özhan pointed to the present situation of the Islamic world and spoke as follows: "There is a contradiction when we put together the Islamic lifestyle God deemed suitable for us, and today's Islam world with references to Muslims. Unfortunately this is a fact. I hope things will return to their former state in the Ottoman period as soon as possible. This is what we believe in, work towards and pray for."

On the first day of "Turkish Culture Days", a film screening about the life of famous thinker and Sufi Mevlana Celaleddin Rumi, and on the second day, a bull session on "Rumi and Transcendent Therapy", a marbling and art exhibition, and a Turkish cuisine introduction were organised.



Evliya Çelebi CONFERENCE IN BEIRUT

Beirut Yunus Emre Enstitüsü organized a conference titled "Beirut and Vicinity through Eyes of Evliya Çelebi" on November 15th. Dr. Seyit Ali Kahraman who made a presentation on Evliya Çelebi in the conference, stated that Çelebi came across 147 communities speaking different languages throughout 51 years in the 17th century he lived. Having written dozens of academic books on Evliya Çelebi, Kahraman said that Evliya Çelebi visited

more than 7065 fortresses and 256 large cities throughout his trips. Kahraman told that Evliya Çelebi was a devoted Muslim but certainly not a conservative, and continued as follows: "He went to churches and made friends with the priests, and most of his friends were deranged people. Evliya Çelebi is an individual aware of his flaws yet he is at peace with himself. Even if he does not people what the other person says, he responds with courtesy."

Ottoman Musical CONVERSATIONS IN LONDON

London Yunus Emre Enstitüsü held an interview about Ottoman music and its relation with social classes on November 24th.

The presentation titled "Social Dimensions of Ottoman Songs" was made by Italian musician and researcher Federika Nardella who holds studies on Ottoman music. Faculty Member Dr. Sebahattin Abdurrahman moderated the session where Nardella explained in detail the evolution of compositions in Ottoman Empire from period of Selim III to Abdulaziz and its relation to social classes. She explained the transformation of Ottoman music through John Lie's theory of 'Method of Change' and own model. The event ended with a question and answer session.



"Eskişehir

IN PHOTOGRAPHS AND SKETCHES" EXHIBITION IN COLOGNE



Cologne Yunus Emre Enstitüsü and Anadolu University collaborated for the exhibition *Eskişehir in Photographs and Sketches*, opened on December 2nd.

The exhibition features photographs taken by famous German photographer Wolfgang Rieger in Eskişehir and Koblenz University Professor Jens Gussek's Eskişehir sketches. The photographer Wolfgang Rieger, who

captured impressions throughout his week-long stay in Eskişehir as part of the project, reflected the daily life in Eskişehir through his own frames. Prof. Gussek transferred his impressions from the trip to drawings.

Enstitü Director Yılmaz Bulut underlined in his opening speech that Eskişehir is an Anatolian city where tradition and modernity are blended, and they aim to show that Turkey does not consist of just Istanbul, Ankara and Izmir.

Marbling Workshop

FOR CHILDREN IN WARSAW



As part of "Turkey Days" organized by Warsaw Yunus Emre Enstitüsü, "Marbling Workshop for Children" was organized on November 29th.

The students of kindergarten 370, met with Turkish handicraft marbling with demonstration of Marta Puchlowska in the workshop held at Multiculturalism Library. The children curiously watched the demonstration and joined the workshop to try marbling. In the program, Turkish traditional local attire were also displayed.

At the end of program, gifts were presented to kindergarten students.

CONFERENCE ON

"Ottoman Epitaphs"

IN COLOGNE



A conference and exhibition titled "Death and Life on Ottoman Epitaphs" was held at Cologne Yunus Emre Enstitüsü as part of the conference series "Voice of Stones".

Istanbul University Faculty Member Assoc. Dr. Mehmet Samsakçı attending the event as a speaker, focused on the aesthetics of death on tombstones and epitaphs. Samsakçı emphasized that people were at peace with death in Turkish-Islamic civilization and death was not seen as 'the end', and stated that in the Ottoman Empire where death was considered as the "ultimate union", graveyards were in the background of daily life. In the event, sample epitaphs were introduced from tombstones of sailors, dervishes, women and children.

After the presentation, the participants formed mainly by university students, visited the exhibition and got closely acquainted with graveyard culture in the Ottoman Empire.

TURKEY STAND AT

Winter Fair



Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü participated in the Winter Fair organized by the International Women's Association of Georgia (IWAG) for the seventeenth time this year.

The stand where silver embroidered slippers, Rize cloth bag, scarf, tablecloth, wool socks, rubber shoes sent by the Eastern Black Sea Development Agency (DOKA) are displayed as well as delicacies from Turkish cuisine, attracted intense attention in the fair.

Income from sales of products in Turkey section of the fair was donated to orphans, and Tbilisi Yunus Emre Institute staff and other officials sold the products under leadership of Turkish Ambassador to Tbilisi Levent Gümrükçü and his wife Simay Gümrükçü.

Nearly 4 thousand people visited the fair, participated by 24 countries next to Turkey.

Turkish Films

MET WITH TBILISI FILM LOVERS

Turkish films met with Georgian film lovers at Tbilisi International Film Festival held for the seventeenth time this year in Georgia.

Opening ceremony of the festival organized by the Georgia Cinema Art Centre and supported by Tbilisi Yunus Emre Enstitüsü, was attended by Minister of Culture and Preservation of Monuments Mikheil Giorgadze, Tbilisi Mayor Davit Narmania, festival director Gaga Chkheidze, and officials from Turkish Embassy to Tbilisi.

Speaking at the festival opening, Minister of Culture and Preservation of Monuments Mikheil Giorgadze thanked Yunus Emre Enstitüsü for their contribution to the festival, and stated that such festivals are of great importance in terms of Georgian cinema.



“Deveran Aralığı” EXHIBITION IN PODGORICA



Montenegro capital of Podgorica became latest stop for Deveran Aralığı art exhibition by Betül Burnaz, previously organized in Budapest, Vienna, Amsterdam, Cologne, Bucharest and Mostar under auspices of Yunus Emre Enstitüsü. Podgorica Yunus Emre Enstitüsü hosted the opening of *Deveran Aralığı* Exhibition on December 8th at Montenegrin Artists' Association Exhibition Hall,

featuring 33 paintings by artist Betül Burnaz. Exhibition opening was attended by Republic of Poland Ambassador to Podgorica Ireny Tatarzyńskiej, Former Vice-President of Montenegrin Parliament Rifat Rastoder, Director of Montenegrin Artists' Association Igor Rakcevic, press members and art lovers from Podgorica. The exhibition was open to visit at Montenegrin Artists' Association Exhibition Hall until December 16th.

First, EU Project, FROM SARAJEVO YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ



Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü participated in the event titled "Social Solidarity and Fight Against Social Exclusion" funded by European Union between December 3-11, 2016 as a project partner.

Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü represented Bosnia-Herzegovina in the project organized in Cappadocia, Nevşehir with 36 participants from 6 countries. Non-governmental organizations from England, Romania, Slovakia, Azerbaijan and Turkey participated in the event as Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü represented Bosnia-Herzegovina.

In the project where 5 people and 1 group leader participated from each country, how countries struggle with this issue were discussed.

Director of Sarajevo Yunus Emre Enstitüsü Mehmet Akif Yaman who briefly informed the audience about the project, said that as Yunus Emre Enstitüsü, they will focus on project-oriented operations setting off from local reality and one of these activities was realized in Nevşehir.



July 15th

MEMORIAL EVENT IN GENÇE

Baku Yunus Emre Enstitüsü, Turkish Consulate General to Gençce, Gençce Governorship, Gençce State University and Anadolu Agency organized the "July 15th People's Voice, Victory of Justice! Azerbaijan-Turkey" event in Gençce, the second biggest city of Azerbaijan.

The event held in Mehseti Gençcevi Cultural Centre was attended by parliament members, governorship and consulate officials, and a large number of guests. The event began with performance of national anthems of two countries after one minute of silence for July 15th martyrs. Gençce Consul General Orhan Işık emphasized that Turkey that has been struggling with terror for a long time, has also been attacked insidiously in recent period and they are well aware of the forces behind these organizations. Reminding that Azerbaijani people experienced the same

anxiety as the Turkish nation on the night of July 15th, Işık thanked Azerbaijani state and people for siding with Turkish state and nation.

Gençce Deputy Governor Elnur Rzayev mentioned the importance of Turkey-Azerbaijani relations and said, "Turkish nation demonstrated its own strength by opposing the military coup supporters on July 15th. Justice became victorious."

Director of Baku Yunus Emre Enstitüsü İbrahim Yıldırım stated that the heinous attack against democracy and independence on July 15th was defeated by Turkish people's determination. After the speeches, the screening of the film about the events that took place on July 15th was held. In the event, July 15th Rise of National Will exhibition featuring photographs taken by Anadolu Agency reporters during the coup attempt, was opened.



July 15th

PANEL AND PHOTOGRAPHY EXHIBITION IN FOJNICA

Fojnica Yunus Emre Enstitüsü, Fojnica Islamic Council and Sarajevo Hasene Association collaborated for a panel and photo exhibition held on November 18th, depicting the night of July 15th. Program held at Fojnica Yunus Emre Enstitüsü began with "Treaties and Human Rights" speech by Dr. Sedat Bešliya, Head of the Centre for Ottoman Research in Sarajevo. Later, Balkans National Vision President Edin Salkovic made a speech on the historical course of military coups Turkey went

through. A short documentary on July 15th coup attempt and democracy watch prepared by Ministry of National Education, was screened with Bosnian subtitles. Fojnica Yunus Emre Enstitüsü Coordinator Yunus Cunedioğlu made a presentation on present state in Turkey following the coup attempt on July 15th 2016 and issues concerning the struggle with FETÖ. The program ended with a tour of the photography exhibition by AA featuring photographs reflecting the events of July 15th night.

"Turkey from A Thousand Feet"

PHOTOGRAPHY EXHIBITION IN CAIRO



Organized by Cairo Yunus Emre Enstitüsü, Turkey from A Thousand Feet Photography Exhibition opened at El Sawy Cultural Centre on December 11th.

The photography artist Alp Alper's exhibition previously opened in different countries was opened in Cairo by Turkish Acting Ambassador to Cairo, Minister Counsellor Ali Rıza Güney.

Güney, referring to terrorist attacks in Istanbul and Cairo in the opening speech, said, "I condemn the atrocious terrorist attacks that took place in Istanbul and Cairo, and offer my condolences to relatives of those who lost their lives in the attacks and brotherly people of Egypt. We are with Egyptian people against terrorism as Turkish people. I believe that the exhibition will change today's

misty atmosphere, and that the power of culture power will defeat terror. I would like to firstly thank Yunus Emre Enstitüsü, El Sawy authorities, Mr. Alp Alper for his valuable works, and everyone who has contributed in the organization of this great exhibition."

Photography Artist Alp Alper made a speech introducing himself and thanked Cairo Yunus Emre Enstitüsü. After Alper informed the participants about the exhibition, 17 aerial photographs of Turkey were visited.

The opening was also attended by Indian Ambassador to Cairo Sanjay Bhattachary, Director of El Sawy Cultural Centre Mohamed El Sawy, officials from different diplomatic missions and cultural centres in Cairo, students, press members and numerous guests.

The exhibition remained open until December 19th, 2016.



NATIONAL DEFENCE MINISTER FIKRI IŞIK

in London

National Defence Minister Fikri Işık visited London Yunus Emre Enstitüsü as part of contacts in British capital of London. Ambassador Abdurrahman Bilgiç accompanied Minister Işık who received information on Enstitü's operations.

After the meeting, Minister Işık met with Turkish students receiving graduate and doctoral education at universities in England. Işık addressed the students in the meeting held in Yunus Emre Enstitüsü and said, "This is a very important turning point both for our country and our region. This is the most turbulent period since Sykes-Picot Agreement of 1916. Our priority is to go through this turbulence with minimal damage to our country and to enable a sustainable stability in our region."

Expressing that as government they have made great efforts so that the developments in the region will not

create major issues for Turkey, Işık spoke as follows: "In the meantime, we also face troubles within the country. But in doing all this, we act with the awareness that we have a responsibility our civilization values impose on us."

Işık continued his words as follows:

"Especially the recent events in Aleppo, bleed all our hearts in the name of humanity. Turkey is doing its best to end this crime against humanity as soon as possible. A ceasefire is currently in effect. We hope this ceasefire to turn into a lasting peace. However it seems unlikely to achieve a lasting peace before this swamp is dried. At this point, we have to intensively struggle with ISIS and we also must fight against other terrorist organizations which make attempts to gain territory by taking advantage of this swamp in the region."

TABLE TENNIS AND CHESS TOURNAMENT IN

Kiseljak



As part of "My Preference Turkish Project" in state schools in Bosnia-Herzegovina schools, a table tennis and chess tournament was held in Kiseljak by co-organization of Fojnica Yunus Emre Enstitüsü, Kiseljak Islamic Council and Kiseljak First Primary School.

Students competed for the first place in the tournament participated by 90 elementary and high school students including students who learn Turkish as an elective foreign language. Various awards were presented to students who were placed in the tournament by Yunus Emre Enstitüsü and Kiseljak Islamic Council.

İSKENDER PALA IN

Macedonia

Skopje Yunus Emre Enstitüsü brought İskender Pala together with Macedonian literary lovers.

Literary enthusiasts showed great interest in the launch event of Macedonian translation of the book *Katre-i Matern*, organized by Skopje Yunus Emre Enstitüsü.

Launch event of "İstanbul'un Lalesi", translated into Macedonian as "Laleto na İstanbul" was attended by book's author Pala as well as the famous Albanian writer Luan Starova and academician Aleksandar Prokopiev. Pala expressed his appreciation for the translation of his book into Macedonian. Pala, who described his writings as "Usual things under the sky", said, "Only the attire is different. It is a story that took place in the 18th century however it is actually a story of today. It is a book that will refresh our memory in these regions by setting a stage that matches the beauty of Istanbul, maybe with the beauty of Skopje."





Prof. Dr. Ateş:

TURKEY DEVELOPS AN ALTERNATIVE MODEL



Yunus Emre Enstitüsü President Professor Dr. Şeref Ateş who participated in "Turkish Culture Days" activities in Doha, made statements about Enstitü's activities and the struggle with FETÖ abroad. Marking that Yunus Emre Enstitüsü inaugurated in Ankara on 2009, was founded as a public institution, Ateş spoke as follows: "Yunus Emre Enstitüsü was established in order to carry out cultural diplomacy activities Westerners carry out for 50-100 years through institutions such as the Goethe Institute and the British Council. The executive body of the foundation is Yunus Emre Enstitüsü. Since its activities

are organised abroad, cultural centres were primarily established as the first centre in Sarajevo and the second in Albania." Noting that Enstitü centres have been opened in Vienna, Europe, Germany, France, Japan, Malaysia and America as of 2013, Ateş said: "A centre will be opened in Brazil and two other in Pakistan. The primary goal of the centres is to introduce Turkey. And making the world familiar with arguments of Turkey by introducing Turkish language and culture. To present Turkey's arguments concerning foreign policy as well as its power and potential. It employs cultural diplomacy in expressing these."

"In a year we will form a Janissary band in Japan"

Emphasizing that different segments take interest in activities of the Enstitü, Ateş said, "We wish the opinions on Turkey to become more positive. Our difference from government institutions is promoting Turkey in a more civil, more critical, more neutral way." Şeref Ateş stressing that each country operates in accordance with their respective culture, history and values, said, "For example, Turkish learning activities are more intensive in the Balkans. We have carried out the 'My Preference Turkey' project for 5 years we initiated in the Balkans. More than 10 thousand students currently learn Turkish in secondary schools in Bosnia-Herzegovina."

"We were the first to intervene in the coup attempt abroad"

Referring to the coup attempt on July 15th Yunus Emre Enstitüsü President Ateş said: "While a coup attempt took place on the night of July 15th we were on the streets in Ankara as we planned July 16th. We never shared this with the press. On the morning on July 16th, we contacted all Enstitü directors abroad even before Turkey woke up, and drafted texts in English for their countries explaining the coup attempt in Turkey. We were the first to intervene, saying 'Get in contact with the press, academic circles, politicians there'. We informed them about the military coup attempt taking place in Turkey and sent texts in English describing that the coup attempt was illegal and was undoubtedly staged by FETÖ supporters

against the Turkish Republic, and informed the whole public through our directors, maybe even before the press."

Noting that they made the planning during the night, Ateş said, "We did this in 45 Enstitü centres, and it also had an effect. Journalists from Italy, South Africa called us on the 16th. We established contact for most before they reached you. Because there was a sense of surprise in Turkey. So this also demonstrated what these centres can achieve at such a critical time. So we were the first organisation to intervene on July 16th." Stating that Enstitü personnel are in contact with opinion leaders, university professors and students in their respective countries, Ateş continued as follows: "The main function of Yunus Emre Enstitüsü is being able to use this communication network at critical moments and to communicate these arguments in favour of Turkey to people through this network. We used such an informing method on the 16th. On the 17th, Fetullah Gülen made his first statement and he mentioned Yunus Emre Enstitüsü twice in his speech. We irritated so much that, he said twice with contempt that 'They established an Enstitü named Yunus Emre but they are not successful although they carry out so many operations.'" Noting that their main objectives are Turkish and Turkish culture, Ateş said, "Therefore, we do not limit ourselves to Turkish instruction and present the elements of Turkish culture at a certain place. In the world, there is a need for Turkey's success because Turkey is developing an alternative model. Despite all the international pressure, it continues to develop. In face of all internal and external conflicts, we maintain the culture of cohabiting and we must explain this model to the whole world."





Yunus Emre Enstitüsü WILL SUPPORT MAARIF FOUNDATION

Yunus Emre Enstitüsü (YEE) has taught Turkish to more than 99 thousand people in 40 countries and has introduced Turkish culture since its establishment in 2009.

The interest towards Yunus Emre Enstitüsü that aims to introduce Turkish culture and language to the world in 50 centres in 40 countries, steadily increases. Yunus Emre Enstitüsü carries out activities in centres abroad with a total of 322 personnel, 189 of whom are local. Thanks to the Enstitü that introduces Turkish culture to the world through projects realised, 99 thousand 261 students have learned Turkish to date. YEE continues to produce projects to increase interest in Turkish language by sending Turkish instructors over the Council of Higher Education to more than 80 universities abroad Enstitü has established collaborations with.

YEE President Şeref Ateş informed AA reporters on their operations. Ateş stated that YEE has organized various activities aimed at Turkish language abroad since 2009 and expressed that Turkish instruction is their leading operation, and they teach Turkish by employing modern methods at their centres.

Noting that teaching Turkish to foreigners was a subject not widely discussed in Turkey before, Ateş stated that this changed with YEE. Ateş said they initially organized certification programs for teaching Turkish to foreigners in their head office, and later they began to make implementations in the field.

Ateş stated that they organize Turkish courses for business Turkish and academic Turkish. Marking that they will open a centre in Moscow at the beginning of 2017, Ateş said, "There is interest towards Turkish language and

Turkey all over the world. Both the Ottoman as a historical heritage and modern Turkey, attract attention."

"Our aim is to be able to explain Turkey's arguments to the world"

Noting that Turkey embraces immigrants while xenophobia is on the rise in Europe, Ateş underlined that this is why people and nations wish to learn about Turkey and Turkish culture. Ateş stated that Turkish courses and Yunus Emre Enstitüsü centres are popular for this reason, and that they also make efforts to meet this need. Ateş said, "There are even people who learn Turkish to be able to watch Turkish series in original language or before they are aired. A Turkish instruction that focuses on communication and everyday use, is in question."

Ateş stressing that each of their employees are cultural ambassadors at the same time, and they receive positive feedback thanks to them, spoke as follows: "Our task is not limited to Turkish instruction but we also raise people who love Turkey and are in contact with Turkey, and to be able to explain Turkey's arguments to the world."

"Curiosity rises as Turkish series are watched"

Ateş said that Yunus Emre Culture Centres were first opened in regions as the Balkans, Turkic and Arabic countries which are culturally familiar. Ateş stated that the first criterion for opening a centre is population density, the second criterion is incoming requests, and the third criterion is whether a culture agreement is signed with the said country.

TÜRKÇE, YUNUS EMRE'YLE DÜNYAYA YAYILIYOR

Yunus Emre Enstitüsü (YEE), yurt dışında işbirliği yaptığı 80'den fazla üniversiteye Türkçe hocaları göndererek, Türk diline ilginin artması için proje üretmeye devam ediyor



Ateş noted that with the projects they have realised to introduce Turkish culture, the interest in Turkey has increased abroad. Underlining that Turkey is in the spotlight in the eyes of the United Nations and for its humanitarian aids, Ateş continued as follows:

"But of course Turkish series and films have a huge influence. In these series and films, Turkish lifestyle is promoted also abroad. These series are followed especially in the Balkans, in the Arab world, and even in Latin American countries and Russia. Curiosity rises as Turkish series are watched. So from time to time we bring actors starring in these series as well as organizing meetings to satisfy this curiosity. They attract intense attention. This way our family life, common cultural humanitarian values regardless of segment such as asking for permission, honour, decency we do not normally discern in Turkey, are indirectly explained in these series."

"The distance Turkey has taken in the past 10 years can be felt everywhere"

In view of the fact that Turkey now exists in world politics,

Ateş told that President Recep Tayyip Erdoğan has a positive influence particularly in the countries where population is predominantly Muslim and in African countries that face political issues, and spoke as follows: "The expression that the world is bigger than five is popular all around the world. The distance Turkey has taken in the past 10 years can be felt everywhere. How this model is implemented is a major topic of discussion." Şeref Ateş stated that the number of people who visit Turkey and develop business relations with Turkey have increased with the projects they have realized, and continued as follows:

"We are employing people abroad, especially Turcology graduates. So the number of people who prefer Turkish as a foreign language increases. We have agreements with more than 80 universities in numerous foreign countries. We send Turkish language instructors to these countries over Council of Higher Education. These departments are also increasingly popular because people have the opportunity to work at Yunus Emre after they graduate. Relations established may also lead to financial gain in the future."

JANUARY

4

**Coffeehouse Evenings –
Turkish Brain Teasers**

Venue: Budapest Yunus Emre
Enstitüsü / Hungary

18.00

11

**European Union, NATO
and Turkey Conference**

Speaker: Prof. Dr. Çağrı Erhan

Venue: European Research
Institute, Belgrade / Serbia

18.00

13-29

**When Turkish Horses
Drank From Vistula River
Exhibition**

Venue: Gdansk Baltic Cultural
Centre, Poland

14



TYS

Test Application Dates:
December 5th, 2016 –
January 6th, 2017

Test Locations: All
countries where Yunus Emre
Enstitüsü Centres are located
Detailed Information: [http://
turkcesinavi.com](http://turkcesinavi.com)

17

Mangala Tournament

Venue: Budapest Yunus Emre
Enstitüsü / Hungary

18.00

18

**Ertuğrul 1890 Film
Screening**

Venue: Cairo Opera House,
Cairo / Egypt

19.00

19 January - 3 February

**Traditional Moroccan
Paintings Exhibition**

Venue: London Yunus Emre
Enstitüsü / England

21 JANUARY
11 MARCH**Reed Flute Course
(Beginner and Intermediate
Levels)**

Venue: London Yunus Emre
Enstitüsü / England

23

**"The Eternal and
Aesthetical Values of
Ottoman Tombstones"**

Speaker: Assoc. Dr. Mehmet
Samsakçı

Venue: Bushi Resort & Spa,
Skopje / Macedonia

25

**Turkey Photographs
Exhibition**

Photography Artist: Sergey
Venuemolaev

Venue: Turkish Consulate
General to Kazan Exhibition Hall/
Russia

17.00

27

**Turkish Poetry Night/Sound
of Love in Caspian Sea**

Venue : Nizami Cinema Halls,
Baku / Azerbaijan

**Double-Barrel – Şarkıya
Course**

Venue: Pristina Yunus Emre
Enstitüsü / Kosovo

**"No Obstacles for
Reading" Club**

Venue: Prizren Yunus Emre
Enstitüsü / Kosovo

**Photography Club**

Venue: Prizren Yunus Emre
Enstitüsü / Kosovo

**Patchwork and Musk Soap
Workshop**

Venue: Constanza Yunus Emre
Enstitüsü / Romania

FEBRUARY

1 FEBRUARY
30 MARCH**With Light of Ümmü
Gülsüm Işığıyla Egypt
Photography Competition**

Cairo Yunus Emre Enstitüsü/
Egypt

6

**Readings from Bilingual
Childrens' Literature and
Evliya Çelebi Exhibition**

Venue: Cologne City Library/
Germany

**Turkish Instruments Oud
and Baglama Course**

Venue: Pristina Yunus Emre
Enstitüsü

10-20

Cairo Video Festival

Venue: Zawya Cinema,
Cairo /Egypt

12

**Polish Turcologists
Exhibition**

Venue: Jagiellon University,
Poland

13-18

Cairo Literature Festival

Venue: Down Town Cairo,
Cairo / Egypt

Detailed Information:
[http://cairiliteraturefestival.
org/e/index.php/pro](http://cairiliteraturefestival.org/e/index.php/pro)

**Turkish Music Women's
Choir**

Venue: Pristina Yunus Emre
Enstitüsü / Kosovo

17

**With Lyrics and
Instruments Aluş Nuş
Concert**

Venue: İstref Begolli Theatre,
Pec / Kosovo

20

**Natural Paint Workshop
and Exhibition**

Venue: Budapest Yunus Emre
Enstitüsü / Hungary

18:00

**Zübeyde Hanım Women's
Choir**

Venue: Prizren Yunus Emre
Enstitüsü / Kosovo

21

**Mustafa Dedeoğlu
"Anadolu" Photography
Exhibition**

Venue: Perast City Museum /
Montenegro

22

**Mustafa Dedeoğlu
"Istanbul" Photography
Exhibition**

Venue: Podgorica Museum
and Gallery / Montenegro



24

Yunus Emre Conversations

Venue: Budapest Yunus Emre
Enstitüsü / Hungary

18:00

17 FEBRUARY- 13 APRIL

**Ottoman Korans with Calligraphy
and Ornamentation Exhibition**

Venue: Wroclaw Ethnographiy Museum,
Poland

"Young Garibaldi in

CONSTANTINOPLE" CONFERENCE IN ROME



Rome Yunus Emre Enstitüsü held a conference titled "Young Garibaldi in Constantinople" on December 13th.

Following the opening speech by Rome Yunus Emre Enstitüsü Director Sevim Aktaş and a minute of silence for the citizens martyred in the latest terrorist event in Istanbul, second-generation grandson of founding leader of Italy Giuseppe Garibaldi'nin and Head of the National Association of Garibaldi Veterans and Retired Soldiers Prof. Dr. Annita Garibaldi Jallet gave a conference. Prof. Dr. Garibaldi Jallet presented great leader's youth he spent in Mediterranean and the Ottoman Empire, his journeys and the historical-political situation of the period. In the conference, a presentation featuring photographs of old İstanbul, and Galata region and Beyoğlu neighborhood where Garibaldi and other Italian levantines lived in the period between 1828 and 1831. In the program, important personalities of Garibaldi's period and his relations with the Ottoman Palace were also discussed.

Ahmet Ümit

MET WITH READERS IN BELGRADE



As part of "Author-Reader Meetings" activity series organized by Belgrade Yunus Emre Enstitüsü, Ahmet Ümit held a bull session with followers of Turkish literature this month on December 14th after his book *Beyoğlu'nun En Güzel Abisi* is translated into Serbian by Dereta Publishing House.

In the session, Ahmet Ümit's writing journey, his perspective on crime novel, the factors to include in a good detective novel, popular culture and Turkish Literature were discussed.

Alexander Sherbatovic, interview's moderator who spoke on behalf of Dereta Publishing House said, "We are proud to be hosting Ahmet Umit, a prominent figure in Turkish literature," and also thanked Yunus Emre Enstitüsü for organizing this event.